

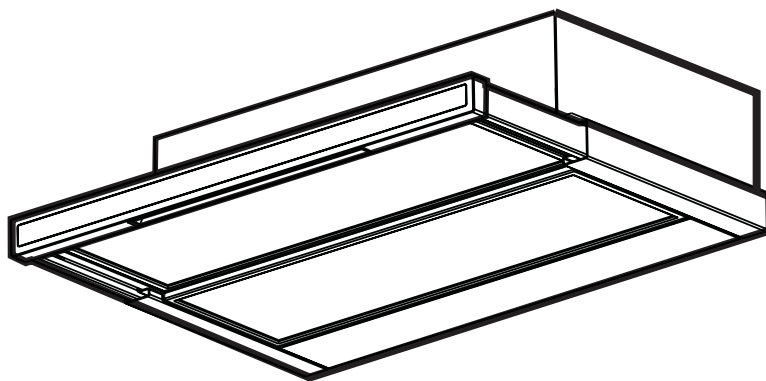


Návod na montáž a používání, Felszerelési és használati utasítás

EFP 6440

EFP 6411

Instrukcja montażu i obsługi



CZ

HU

PL

CZ	-	OBSAH	2
HU	-	TARTALOM	13
PL	-	SPIS TREŚCI	24

OBSAH

CZ

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
PRO MONTÁŽNÍHO TECHNIKA	3
PRO UŽIVATELE	3
POPIS PŘÍSTROJE	4
ODSÁVACÍ ZPŮSOB	4
ZPŮSOB OPĚTNÉ UVEDENÍ VZDUCHU DO OBĚHU	4
KONTROLNÍ PANEL	5
SPRÁVNÁ VENTILACE	5
ÚDRŽBA A OŠETŘENÍ	6
ČIŠTĚNÍ DIGESTOØE	6
KOVOVÝ FILTR PROTI MASTNOTÁM	6
POZOR	6
FILTR S AKTIVNÍM UHLÍKEM	7
VÝMĚNA SVÍTEL	7
CO DĚLAT JESTLIŽE	8
ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	8
SERVISNÍ TECHNICKÁ SLUŽBA	8
ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	9
STANDARDNÍ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	9
OMEZENÍ	9
EVROPSKÁ ZÁRUKA	9
TECHNICKÉ PODROBNOSTI	10
MONTÁŽ	10
ODSTRANĚTE BALENÍ	10
PŘÍPRAVA	10
ELEKTRICKÉ PROPOJENÍ	10
MDODÁVANÉ MONTÁŽNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ	11
MONTÁŽ	11

Před montáží či použitím přístroje prosíme o pozorné přečtení této příručky a o mimořádnou pozornost věnovanou bezpečnostnímu upozornění na následující straně.

V případě dotazů o tomto přístroji prosíme o kontaktování Servisní služby.

Prosíme, abyste si ponechali tuto příručku pro budoucí konzultaci a předali budoucímu vlastníku přístroje.



BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

PRO MONTÁŽNÍHO TECHNIKA

- V případě použití odsávací jednotky, digestoř musí být vybaven ohebnou hadicí o průměru 120 milimetrů.
- **Když se montuje digestoř je třeba zajistit udržení následujících minimálních vzdáleností od povrchu horního okraje varné plochy sporáku/sporáku na plyn:**

elektrický sporák	500 mm
plynový sporák	650 mm

Dodržte návody vyžadující větší vzdálenost v případě montáže plynové varné plochy.
- Národní normy týkající se systémů spalování stanoví maximální depresi 0,04 mbar v těchto prostředích.
- Přívod vzduchu nesmí být napojen na výfukový komín či na spalovací plynové radice. Přívod vzduchu nesmí být v žádném případě napojen na ventilační radice pro prostředí, kde jsou instalována zařízení pro spalování.
- Montáž přívodu vzduchu se musí přizpůsobit předpisům stanoveným nejvýznamnějšími místními orgány.
- Jestliže je jednotka používána v odsávacím způsobu, je třeba zajistit dostatečně velký otvor pro ventilaci, jehož rozměry musejí být přibližně stejné jako otvor pro přívod vzduchu.
- Celostátní i regionální stavební předpisy si vyžadují celou řadu omezení týkajících se použití digestoří a zařízení pro spalování napojených na komín, jako uhelných či petrolejových kamen a plynových sporáčků, které se nacházejí ve stejné místnosti.
- Digestoře mohou být používány bezpečným způsobem se zařízeními napojenými na komín jestliže místnost a /nebo byt (kombinace vzduch/prostředí) je ventilován/a zevně. Za použití vhodného ventilačního otvoru velkého přibližně 500-600cm² tak aby nedošlo k vytvoření deprese během fungování digestoře.
- V případě pochyb je třeba kontaktovat nejvýznamnější kontrolní orgán anebo úřad stavebního inspektora.
- Protože směrnice pro prostředí s přístroji pro spalování si vyžaduje "otvor pro přívod vzduchu o stejném rozměru jako otvor pro ventilaci, otvor o 500-600 cm², tj. větší otvor by mohl snížit výkonnost odsávací digestoře.
- Jestliže je digestoř užíván ve způsobu opětného uvádění vzduchu do oběhu, bude fungovat jednoduše a jistě na základě předchozích podmínek, bez jakékoliv potřeby výše uvedených opatření.
- Je-li digestoř užíván ve způsobu odsávacím, je třeba postupovat podle následujících pravidel k tomu, aby bylo možno dosáhnout optimálního

fungování:

- Ohebná krátká a přímá radice pro vývod
- Co nejmenší počet záhybů v ohebné hadici pro přívod vzduchu
- Neinstalovat nikdy ohebné radice s ostrými zákruty, záhyby musí být vždy široké
- Mít pokud možno co největší ohebnou hadici (pokud možno o stejném průměru jako ohebná výfuková radice)
- Délka by neměla přesahovat:
3 metry s zákrutem 90°
2 metry s dvěma zákruty 90°
Zákruty přes 90° sníží účinnost digestoře a sníží přívod vzduchu.
- Nerespektování těchto základních instrukcí drasticky sníží účinnost odsávacího digestoře a značně zvýší jeho hlučnost.

PRO UŽIVATELE

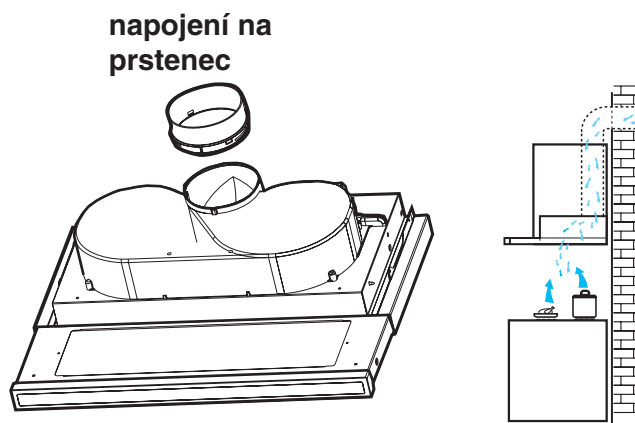
- Kuchyňský digestoř je projektován pro odsávání nepříjemných kuchyňských pachů, neodsává páru.
- Přikryjte vždy osvětlené elementy, aby příliš vysoká teplota nepoškodila přístroj. V případě kuchyňských, plynových, petrolejových či uhelných sporáků je zásadně důležité vyhnout se živým plamenům.
- I při smažení mějte pánve se smaženou potravinou na varné ploše či plameni pod kontrolou.
- Horký olej v pánvi kde se smaží se může vznítit následkem příliš vysoké teploty.
- Riziko samovznícení je vyšší jestliže užívaný olej je špinavý.
- Je mimořádně důležité mít na zřeteli, že příliš vysoká teplota může způsobit požár.
- Pod digestoři nikdy neflambujte žádnou potravinu.
- Odpojte vždy jednotku od napájení proudem dříve než podniknete jakýkoliv zákrok na digestoři, včetně výměny svítidla (vyjměte patronu pojistky z pouzdra na pojistku anebo vypněte automatický spínač).
- Je velmi důležité čistit digestoř a uvést do pořádku filtr podle doporučených intervalů. V případě, že tak neučiníte by se ve filtru usadil tuk, který by mohl přinést nebezpečí požáru.
- Přístroj není projektován, aby byl používán dětmi či nesamostatnými osobami bez dohledu.
- Dohlížet na děti, jestliže užívají tento přístroj.
- Dohlížet na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- POZOR – Zajistit si, že přístroj je vypnutý dříve než vyměníte svítidlo tak abyste se vyhnuli nebezpečí rány elektrickým proudem.

POPIS PŘÍSTROJE

- **Kuchyňský digestoř je projektován pro odsávání nepříjemných kuchyňských pachů, neodsává páru.**
- Digestoř je vybaven odsávací jednotkou a může být též používán ve způsobu opětného uvedení vzduchu do oběhu jestliže je vybaven filtrem s aktivním uhlíkem.
- Mohl by být nezbytný originální filtr s aktivním uhlíkem pro tuto funkci (k dispozici ve Vašem místním středisku náhradních dílů).

Pozor!

Je zapotřebí dvou filtrů s aktivním uhlíkem pro kuchyňské digestoře s dvěma motory a jeden filtr s aktivním uhlíkem pro kuchyňské digestoře s jedním motorem.



obr. 1

ODSÁVACÍ ZPŮSOB

- V tomto způsobu jsou dýmy odsávány navenek **ohebnou hadicí** napojenou na prstenec (**obr. 1**).
- K dosažení nejlepšího výkonu ohebná radice by měla mít stejný průměr jako otvor přívodu vzduchu.

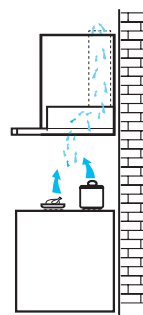
ZPŮSOB OPĚTNÉ UVEDENÍ VZDUCHU DO OBĚHU

- Vzduch je filtrován **filtrem s aktivním uhlíkem** a vrací se do kuchyně
- Pro způsob opětného uvedení vzduchu do oběhu bude zapotřebí jednoho originálního filtru s aktivním uhlíkem (viz Zvláštní příslušenství)

Pozor!

Je zapotřebí dvou filtrů s aktivním uhlíkem pro kuchyňské digestoře s dvěma motory a jeden filtr s aktivním uhlíkem pro kuchyňské digestoře s jedním motorem.

obr. 2



KONTROLNÍ PANEL

- Je možné dosáhnout lepších výsledků užitím nízké rychlosti v normálních podmínkách a vysoké rychlosti jestliže pachy jsou více koncentrované. .
Zapněte digestoř několik minut předtím než začnete vařit.
digesto by měl zůstat zapnutý přibližně 15 minut po ukončení vaření anebo do okamžiku kdy pachy nezmizely.
Spínače jsou montovány na horní pravé straně hledáčku:
- **Spínač světla** zapíná a vypíná světlo digestoře
- **Spínač motoru** zapíná a vypíná motor a umožňuje uživateli zvolit jednu ze tří rychlostí.

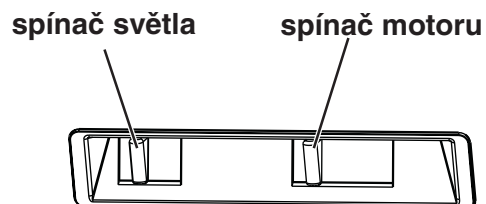
Vývod je kontrolován přesunutím pohyblivého spínače.

Odsávací část (zachycující páru) digestoře je používána k zapínání a vypínání vývodu, jestliže je přístroj v chodu (Motor).

Jestliže zachycovač páry přístroje je stažen dozadu (aniž by došlo k odpojení digestoře spinači) výchozí pozice ventilátoru je automaticky opět zapojena.

Jestliže odsávací část je opět zapojena bez fungování spínačů, zpočátku vývoj je vypnutý.

Osvětlení může být zapnuto či vypnuto odděleně pohyblivým spínačem.



SPRÁVNÁ VENTILACE

Jestliže kuchyňský digestoř pracuje správným způsobem v kuchyni musí být nízký tlak. Je důležité mít kuchyňská okna uzavřená a mít otevřené okno v přilehlé místnosti.

ÚDRŽBA A OŠETŘENÍ

- **digesto musí být vždy odpojen od elektrického zásuvky dříve než je zahájena jakákoliv údržbářská práce.**

ČIŠTĚNÍ DIGESTOŘE

- Vyčistěte vnější část digestoře užitím vlhkého hadru a směsi vody a čistícího neagresivního prostředku.
- Nepoužívejte nikdy žíravé, brusné či zápalné čistící prostředky anebo výrobky obsahující louh.
- Nevstovujte nikdy špičatépředměty do ochranné mřížky motoru.
- Pouze pokud se čistí panel spínačů a mřížka filtrů používejte vlhký hadr a čistící neagresivní tekutinu.
- Je mimořádně důležité čistit jednotku a měnit filtry v doporučených intervalech. V opačném případě dojde k nahromadění tuku, což by mohlo vést k nebezpečí požáru.

KOVOVÝ FILTR PROTI MASTNOTÁM

- Cílem filtru proti mastnotám je absorbovat částice tuku, které se vytvářejí během vaření a proto **musí** být vždy používán jak ve funkci odsávací směrem navenek tak ve funkci vnitřního oběhu očištěného vzduchu. Pozor: kovové filtry proti mastnotám musejí být odsraněny a umyty ručně či v myčce nádobí jednou za čtyři týdny.

Odstranění kovového filtru proti mastnotám

- Nejdříve stiskněte rukojeť upevňující filtry proti mastnotám k opačné straně a pak vyjměte směrem dolů . (**obr. 3**)

Ruční mytí

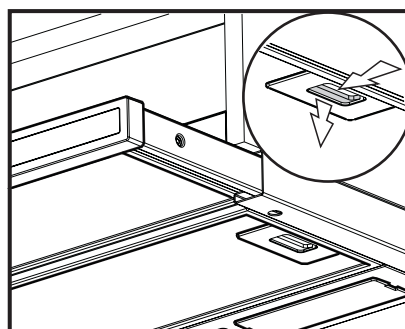
- Ponořte filtry proti mastnotám po dobu přibližně jedné hodiny do teplé vody obsahující rozpouštědlo tuku, pak pečlivě omyjte teplou vodou. V případě potřeby operaci zopakujte. Namontujte filtry proti mastnotám zpět jakmile jsou suché.

V myčce nádobí

- Vložte filtry proti mastnotám do myčky nádobí. Zvolte nejsilnější program čištění, za nejvyšší možné teploty, alespoň 65°C. Zopakujte operaci. Namontujte filtry proti mastnotám zpět jakmile jsou suché. V případě, že se v myčce nádobí myje kovový filtr proti mastnotám, může dojít k částečné ztrátě barvy filtru, ale to nemá žádný dopad na jeho výkonnost.
- Vyčistěte vnitřní část krytu a použijte přitom teplý čistící roztok (nepoužívejte nikdy žíravé prostředky, brusné prášky anebo kartáče).

POZOR

- Nerespektování návodu na čištění jednotky a výměny filtru vede k nebezpečí požáru. Radíme velmi uživateli sledovat tento návod.
- Výrobce odmítá zodpovědnost za jakoukoliv škodu na motoru či jiných částech způsobenou nevhodnou údržbou či nerespektováním shora uvedených bezpečnostních upozornění.



obr. 3

FILTR S AKTIVNÍM UHLÍKEM

- Aktivní uhlík by měl být používán pouze v případě, kdy se zamýšlí používat digestoř ve funkci opětného uvedení čištěného vzduchu do prostoru.
- Proto bude zapotřebí originálního filtru s aktivním uhlíkem (k dispozici u vašeho místního střediska náhradních dílů).
- **Výměna filtru s aktivním uhlíkem**
Filtr s aktivním uhlíkem nemůže být myt ani opraven.

Filtr s aktivním uhlíkem by měl být nahrazen jednou za 12 měsíců za podmínek normálního provozu.

Výměna filtru je službou k dispozici u vašeho místního střediska náhradních dílů.

- **Příprava**

Pozor!

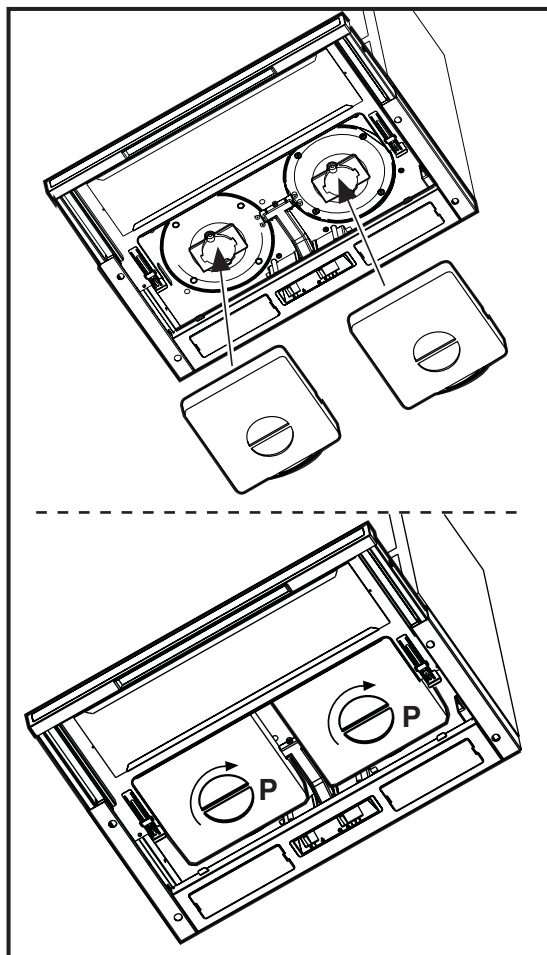
Pro kuchyňské digestoře s dvěma motory je zapotřebí dvou filtrů s aktivním uhlíkem a jeden filtr s aktivním uhlíkem v případě kuchyňských digestořů s jedním motorem. Vyjměte zásuvku a odstraňte filtr proti mastnotám.

Zasuňte filtr s aktivním uhlíkem tak, aby kryl ochrannou mřížku motoru a ventilátoru digestoře, otočte rukojeť filtru s aktivním uhlíkem **P** ve směru hodinových ručiček. Namontujte opět filtry proti mastnotám. (**obr. 4**)

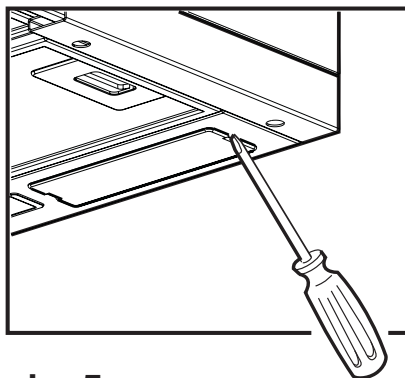
- **K odstranění** postupujte opačným způsobem.
- Při objednávání výměnných filtrů uvádějte vždy číselný kód modelu digestoře a sériové číslo. Tato informace je zjevná na informačním štítku uvnitř jednotky.
- Filtr s aktivním uhlíkem musí být objednán u vašeho místního střediska náhradních dílů.

VÝMĚNA SVÍTIDEL

- **Odpojte kuchyňský digestoř od hlavního napájení elektr. proudu**
- Vyjměte opatrně kryt svítidla a používejte přitom šroubovák jako páku. (**obr. 5**)
- Nahraďte staré svítidlo novým stejného typu.
- Namontujte zpět kryt lampy.
- Jestliže svítidlo nefunguje, ověřte si dříve než zavoláte servisní službu zda bylo světlo správně zasazeno.



obr. 4



obr. 5

CO DĚLAT JESTLIŽE

Jestliže zařízení nepracuje správně, prosíme o provedení následujících kontrol:

Příznaky	Řešení
Kuchyňský digestoř se neuvedl do chodu	Zkontrolujte zda digestoř je napojen na elektrický proud. Zkontrolujte zda byla zvolena rychlost ventilátoru.
Kuchyňský digestoř nefunguje	Zkontrolujte zda zvolená rychlost ventilátoru je na dostatečně vysokém stupni pro vyžadovanou funkci; Filtr proti mastnotám je čistý; Kuchyň je dostatečně větrána aby umožnila přístup čerstvého vzduchu. Pokud funguje jako oběh , zkontrolujte zda filtr s aktivním uhlíkem je stále účinný. Je-li ve funkci odsávací, zkontrolujte zda radice a vstupy vzduchu nebyly zataraseny.
Kuchyňský digestoř se zastavil během fungování.	Bezpečnostní zařízení pojistky se uvedlo do chodu. Vypněte varnou plochu a vyčkejte až se zařízení vrátí zpět do pozice. Zda digestoř nebyl instalován pod výšku určenou v montážním návodu motor často přestane fungovat, což poškodí digestoř.

Jestliže po všech těchto kontrolách problém zůstává, kontaktujte místní středisko náhradních dílů a uveďte model a sériové číslo.

Prosíme mějte na zřeteli, že bude nezbytné prokázat zakoupení přístroje pro všechny servisní zákroky v záruce.

Zákazníci v záruce by si měli zajistit, že shora uvedené kontroly byly provedeny, protože inženýr Vás požádá o zaplacení příjezdu, jestliže se nejedná o mechanickou či elektrickou závadu.

ZVLÁŠTNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Filtr s aktivním uhlíkem TYPE 303

SERVISNÍ TECHNICKÁ SLUŽBA

V každém případě potřeby informací anebo existence problémů prosíme o telefonát technickému telefonnímu servisu.

Při telefonátu prosíme o rychlé uvedení:

1. číselného kódu modelu
2. sériového čísla (E-num.)
3. číslo výrobce (F-num.)

Tato informace se nachází na poznávacím štítku uvnitř jednotky za filtrem proti mastnotám.

Vyhrazujeme si právo změnit specifikaci a barvy jakožto výsledek naší politiky neustálého technického rozvoje.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

STANDARDNÍ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

My z firmy Electrolux se zavazujeme, podle naší úvahy, opravit či vyměnit BEZ DODATEČNÝCH NÁKLADŮ vyplývajících z práce či materiálu či dopravy, přístroj Electrolux anebo každou z jeho součástí, jestliže do 12 měsíců od data nákupu se tento projeví jako vadný z výroby anebo materiálu, za podmínky, že:

přístroj byl správně instalován a používán výhradně s napájením elektrického proudu uvedeném na identifika štítku;

přístroj byl používán pouze pro normální domácí účely a podle návodu výrobce;

přístroj nebyl podroben sevizi, byl udržován v pohotovosti, opraven, demontován či manipulován pouze námi autorizovaným personálem.

Středisko náhradních dílů Electrolux je povinno provést všechny revizní zákroky na základě této záruky. Jakýkoliv vadný přístroj či součást, které jsou vyměněny, se stávají majetkem výrobce.

Tato záruka se připojuje k zákonem stanoveným předpisům a dalším uznaným právům.

Kontroly doma se provádějí mezi 8,30 a 17,30, od pondělí do pátku.

Kontroly jsou možné mimo této pracovní doby, v tomto případě bude účtován příplatek.

OMEZENÍ

Tato záruka nekryje:

Škody či zavolání servisu vyplývající z dopravy, nesprávného použití či nedbalosti, výměny jakéhokoliv svítidla či oddělitelných skleněných či plastických částí;

Náklady vyplývající ze zavolání pro seřízení nesprávně montovaného přístroje, anebo ze zavolání pro přístroje pocházející ze zemí mimo Evropské unie (EU) či Evropské oblasti volné výměny;

Přístroje nalezené při použití uvnitř obchodního prostředí a přístroje v režimu podnájmu;

Výrobky Electrolux, které nemají identifika štítek Electrolux.

EVROPSKÁ ZÁRUKA

Jestliže se zákazník musí přestěhovat do jiného evropského státu, záruka se stěhuje s ním do nového bydliště, za následujících podmínek:

Záruka začíná dnem, kdy byl výrobek poprvé zakoupen;

záruka kryje stejné období a stejné množství práce a součástí existující v nové zemi pro tento typ značky či sortimentu výrobků;

Tato záruka se vztahuje na uživatele a nemůže být převedena na dalšího;

Nové bydliště je v Evropské Unii anebo v Evropské oblasti volné výměny;

Tento výrobek je instalována používán podle našeho návodu a je používán pouze pro domácí účely, například pro běžný byt;

Výrobek je instalován s ohledem na předpisy v nové zemi bydliště.

Dříve než se zákazník přestěhuje prosíme o kontaktování nejbližšího střediska pro Servis zákazníků, jejichž seznam je níže uveden, aby uvedl podrobnosti ohledně nového bydliště. Poté je dobře si zajistit aby orgán pro náhradní díly věděl o přestěhování a mohl se zabývat zákazníkem a jeho přístrojem.

Francie	Senlis	+33 (0)3 44 62 20 13
Německo	Nürnberg	+49 (0)800 234 7378
Itálie	Pordenone	+39 (0) 800 117511
Švédsko	Stockholm	+46 (0)20 78 77 50
UK	Luton	+44 (0) 8705 950 950

TECHNICKÉ PODROBNOSTI

	EFP 6440	EFP 6411
Rozměry (v cm)		
Výška	17,3	17,3
Šířka	59,8	59,8
Hloubka	29,5-45	29,5-45
Maximální výkon	330 W	200 W
Výkon motoru	2 x 125 W	1 x 120 W
Osvětlení	2 x 40 W	2 x 40 W
Délka kabelu	150 cm	150 cm
Elektrické propojení	220-230 V	220-240 V

Mohou být změněny bez upozornění.

MONTÁŽ

ODSTRAŇTE BALENÍ

Zkontrolujte si zda kuchyňský digestoř není poškozen. Škody vyplývající z dopravy by měly být okamžitě ohlášeny osobě, která je v podniku zodpovědná za dopravu.

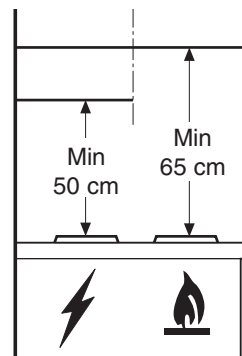
Škody, závady a eventuálně chybějící detaily by měly být okamžitě ohlášeny obchodníkovi. Zajistit si, aby si děti nehrály se zabaleným materiálem.

PŘÍPRAVA

Digestoř musí být namontován na stěnu.

Po montáži digestoř nesmí být méně než 50 cm nad elektrickou varnou plochou nebo 65 cm nad plynovými hořáky či hořáky na smíšené palivo.

Digestoř může být instalován nad těmito odstupy, ale k nejlepšímu výkonu by měl být instalován na výše uvedenou vzdálenost pro vhodný zdroj tepla.



obr. 6 - Příprava

ELEKTRICKÉ PROPOJENÍ

Bezpečnostní upozornění pro elektrikáře

Před napojením přístroje na napájení proudem zkontrolujte, zda napětí vyznačené na identifikačním štítku odpovídá elektrické lince, která je k dispozici. Přístroj je vybaven propojací zásuvkou, která může být napojena na každou zástrčku, která je snadno přístupná.

V případě, že by bylo nutné poskytnout pevné napojení, digestoř musí být instalován výlučně elektrikářem autorizovaným místním úřadem pro elektřinu. Při instalaci je třeba dodat vypínací všepólové zařízení s vzdáleností alespoň 3 metrů mezi kontakty.

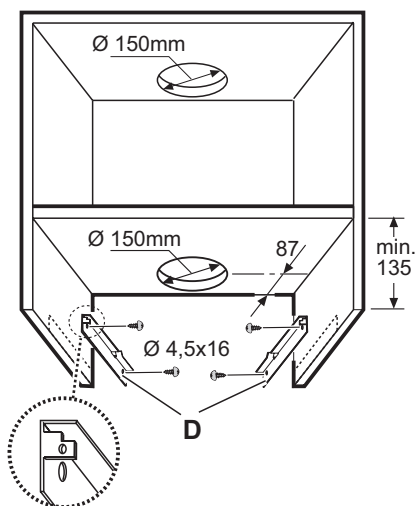
Pevné napojení přístroje musí být provedeno pouze autorizovaným elektrikářem.

MDODÁVANÉ MONTÁŽNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

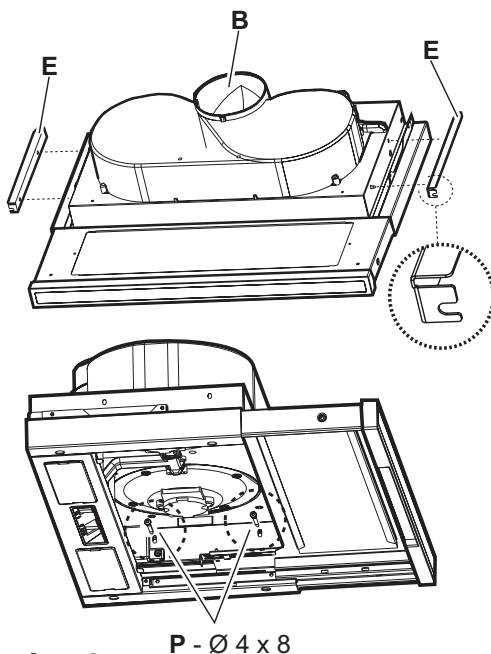
- 1 klíč (pro šrouby TORX)
- 4 šrouby 4,5 x 16
- 6 šrouby 4 x 8
- 4 podpěry
- 1 příruba

MONTÁŽ

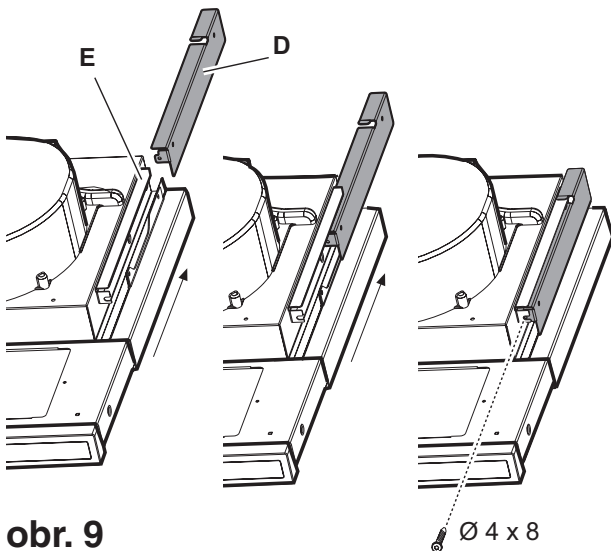
- Upevněte obě podpěry **D** (obr. 7) na postranní panel skříně vestavěné do stěny (1 na každou stranu) s 2 šrouby pro každou podpěru (srovnejte podpěry na nižší okraj). Umístěte podpěry tak, že se dotýkají dolního okraje skříně vestavěné do stěny, s tím že zadní okraj podpěry se skrývá s zadní stranou kuchyňského digestoře; Vyvrtejte otvor do horního panelu skříně vestavěné do stěny tak, aby výfuková radice a elektrický kabel jím mohly projít.
- Upevněte obě podpěry **E** (obr. 8) po stranách kuchyňského digestoře (jednu po každé straně):
 - a) Odstraňte vyjímací část kuchyňského digestoře;
 - b) Odstraňte filtr/y proti mastnotám;
 - c) Upevněte podpěry dvěma šrouby **P** u každé podpěry uvnitř digestoře, zavěste je co nejvýše (na straně vývodu vzduchu) a pak upevněte šrouby.
- Vsuňte digestoř do skříně vestavěné do stěny a zajistěte si, že podpěra **E** je umístěna nad podpěrrou **D** skříně vestavěné do stěny (obr. 9). Protáhněte elektrické kabely příslušnými otvory.
- Upevněte digestoř jeho šrouby na čelní straně (obr. 9 jeden na každé straně).
- Napojte kabel na přívod elektrického proudu až v okamžiku, kdy je montáž ukončena.
- Kdyby se digestoř neměla přesně dotýkat dolního okraje kuchyňské skříně, regulujte pozici uvolněním šroubů **P** podpěr **E** montovaných na digestoř (obr. 8), takto bude možné vyrovnat digestoř přesně se skříní vestavěnou do stěny; po vykalibrování upevněte šrouby.



obr. 7

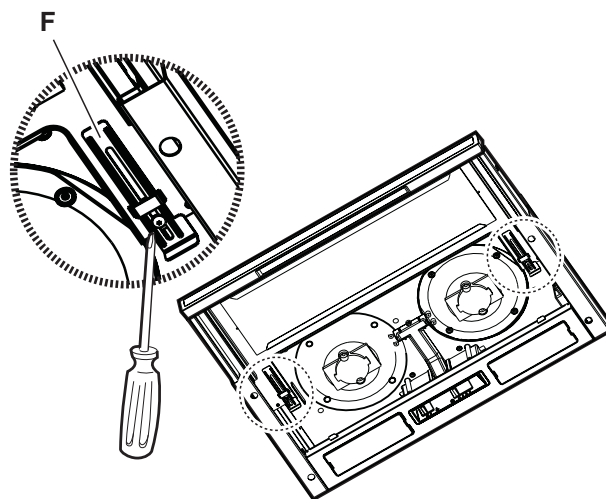


obr. 8

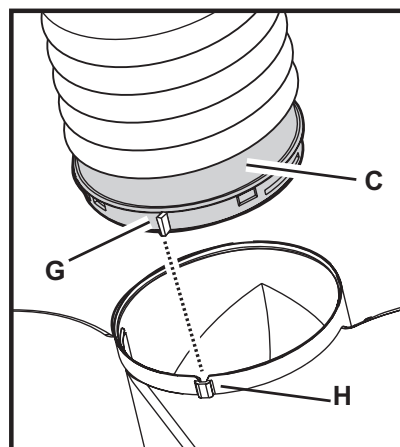


obr. 9

- Zregulujte pohyb vyjímací zásuvky v souvislosti s hloubkou skříně vestavěné do stěny, tlakem na obě patky **F** (**obr. 10**). Takto bude možné postavit čelnou část do linie se skříní vestavěnou do stěny (**obr.10**):
 - a) Uvolněte šrouby na patce **F**,
 - b) Přesuňte přihrádky podle potřeby dopředu i dozadu.
 - c) Upevněte šrouby v přihrádkách.
- Instalujte výfukovou hadici na propojovací prstenec **C** součást vybavení, pokud možno o stejném průměru jako propojovací prstenec (**obr. 11**); výfuková radice by měla být dostatečně dlouhá aby dosáhla vnějšku (verze s odsáváním) anebo horní část skříně vestavěné do stěny (verze s filtrem).
- Upevněte spojovací prstenec **C** (musí zapadnout) na horním vývodu digestoře. K usnadnění montáže je prstenec vybaven indikátorem **G**, který by se měl krýt s příslušným vodítkem **H** umístěným na horním vývodu vzduchu.
- Dokončete montáž vývodové radice.
- Namontujte filtry proti mastnotám, proposte digestoř na elektrickou síť a zkontrolujte přesné fungování.



obr. 10



obr. 11

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	14
A BESZERELŐ SZAKEMBER SZÁMÁRA	
A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA	14
A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	15
KIVEZETETT ÜZEMMÓD	15
KERINGTETETT ÜZEMMÓD	15
VEZÉRLŐTÁBLA	16
HELYES SZELLŐZTETÉS	16
KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS	17
AZ ELSZÍVÓ TISZTÍTÁSA	17
FÉM ZSÍRFOGÓ SZŰRŐ	17
FIGYELEM!	17
AKTÍVSZENES FILTER	18
IZZÓCSERE	18
MIT TEGYÜNK, HA	19
SPECIÁLIS TARTOZÉKOK	19
SZERVÍZSZOLGÁLAT	19
GARANCIAFELTÉTELEK	20
MŰSZAKI ADATOK	21
BESZERELÉS	21
A CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA	21
ELŐKÉSZÍTÉS	21
ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS	21
A GÉPHEZ JÁRÓ SZERELÉSI TARTOZÉKOK	22
SZERELÉS	22

Mielőtt a készülék felszerelését vagy használatát elkezdené, kérjük, gondosan olvassa el ezt az útmutatót, és különös figyelmet fordítson a következő oldal biztonsági előírásaira.
Ha a készülékkel kapcsolatban kérdései vannak, kérjük, tanácsért forduljon az Ügyfélszolgálatához.
Kérjük, őrizze meg ezt az útmutató könyvet, hogy a jövőben is fel tudja használni, és adja át a gép esetleges következő tulajdonosának.



BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS

A BESZERELŐ SZAKEMBER SZÁMÁRA

- Kivezetett üzemmódban történő használatokor az elszívót 120 mm átmérőjű flexibilis csővel kell ellátni.
- **Az elszívó felszerelésekor ellenőrizni kell, hogy betartották-e a főzőlap felső peremétől/gázégőtől számított minimális távolságot:**
villamos főzőlap 500 mm
gáztűzhely 650 mm
Gázfőzőlap beszerelésénél tartsa be az ettől eltérő, ennél nagyobb távolságot előíró utasításokat.
- A tűzelőrendszerekre vonatkozó nemzeti szabványok ilyen helyiségekben maximum 0,04 mbar negatív nyomást engednek meg.
- A levegő kivezető vezetéket nem szabad kémény kürtőjébe, vagy a gáz égéstermék-vezetékébe kötni. A levegő kivezető vezetéket soha nem szabad olyan helyiségek szellőző vezetékeibe kötni, amelyekben tűzelőberendezések vannak elhelyezve.
- A levegő kivezető vezetékek felszerelésénél a fontosabb helyi hatóságok által meghatározott szabályok szerint kell eljárni.
- Amikor az egység kivezetett üzemmódban kerül felhasználásra, a szellőzéshez elegendő nagyságú furatról kell gondoskodni, melynek méretei hozzávetőleg a levegő kivezető vezeték furatával legyenek azonosak.
- A helyi és regionális építési előírások egy sor megszorítást tartalmaznak a szagelszívók és az ugyanazon helyiségben található, kéménybe kötött tűzelőberendezések, úgy mint szenes vagy olajkályhák és gázkandallók használatára vonatkozóan.
- A szagelszívó csak akkor használható biztonságosan kéménybe kötött berendezésekkel, ha a szoba és/vagy a lakás (levegő/környezet kombinációja) a szabadból szellőzik, egy hozzávetőlegesen 500-600cm² –es alkalmas szellőzőnyílás alkalmazásával, hogy a szagelszívó működése alatt ne keletkezzen nyomásesés.
- Kétség esetén kérjen tájékoztatást az ellenőrző hatóságtól, vagy az építésfelügyeleti hivataltól.
- Mivel a tűzelőberendezésekkel ellátott helyiségekről szóló irányelv „a levegő bemeneti nyílásával azonos méretű szellőző nyílást” ír elő, az 500-600cm² tehát egy nagyobb furat csökkentheti a szagelszívó teljesítményét.
- Ha a szagelszívót keringtetett üzemmódban használják, biztonságosan és egyszerűen üzemeltethető az előbbiekben leírt feltételek betartása mellett, anélkül, hogy a fenti méretekre szükség lenne.
- Amennyiben a szagelszívót kivezetett üzemmódban használják, az optimális

működéshez a következő szabályokat kell betartani:

- A kivezetéshez rövid, egyenes flexibilis cső
- a levegő kivezető nyíláshoz a flexibilis cső a lehető legkevesebb kanyarral vezessen
- a flexibilis csöveket soha ne szereljék éles szögű ívben, legyen minden ív lágy
- a flexibilis cső átmérőjea lehető legnagyobb legyen (lehetőleg a kivezető flexibilis csővel azonos átmérőjű)
- a hosszúsága ne legyen több, mint:
3 m egy 90°-os ívvel
2 m két 90°-os ívvel
A 90°-nál nagyobb ív rontja a szagelszívó hatásfokát, és csökkenti a légáram nagyságát.
- Ha nem tartja be ezeket az alapvető utasításokat, az elszívó teljesítménye drasztikusan csökken és emelkedik a zajszintje.

A FELHASZNÁLÓ SZÁMÁRA

- A konyhai szagelszívót a konyhában keletkező kellemetlen szagok elszívására alakították ki, nem gőz elszívására.
- A megvilágított elemeket mindig takarja le, nehogy a túlságosan nagy hő károsítsa a készüléket. Gáz, olaj vagy széntüzelésű tűzhelyek esetében alapvető a nyílt láng kerülése.
- Bő zsiradékban történő sütésnél is folytonosan figyelje a főzőlapon/tűzhelyen a serpenyőt.
- A sütőserpenyőben a forró olaj túlhevülés esetében meggyulladhat.
- Az öngyulladás kockázata megnövekszik, ha a sütésre használt olaj szennyezett.
- Rendkívül fontos figyelembe venni azt, hogy a túlhevülés tüzet okozhat.
- **A szagelszívó alatt semmiféle flambírozott ételt ne készítsen.**
- **Mindig válassza le az egységet az elektromos hálózatról, mielőtt a szagelszívón bármilyen munkát végezne, beleértve az izzócserét is** (vegye ki a biztosítékot, vagy csapja le az automatát).
- **Nagyon fontos, hogy a szagelszívót az ajánlott időközönként megtisztítsuk és a szűrőt lecseréljük. Ha ezt nem tartjuk be, zsír rakódhat le benne, ami tűzveszélyhez vezethet.**
- A készüléket nem arra tervezték, hogy gyermekek vagy nem önálló személyek felügyelet nélkül használják.
- Ügyeljenek a gyermekekre, amikor ezt a készüléket használja.
- Ügyeljenek a kisgyermekekre, nehogy a készülékkel játszanak.
- **FIGYELEM!** – Ellenőrizték, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, mielőtt izzót cserélnének benne, ezzel elkerülik az áramütés veszélyét.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

- A konyhai szagelszívót a konyhában keletkező kellemetlen szagok elszívására alakították ki, nem gőz elszívására.
- A szagelszívót kivezetett egységként alakították ki, de keringtetett üzemmódban is használható, amennyiben el van látva aktív szenes filterrel.
- Ehhez az eredeti, erre a funkcióra kialakított aktív szenes filterre van szükség (az Önök helyi Force Cserealkatrész-Központjában rendelkezésre áll).

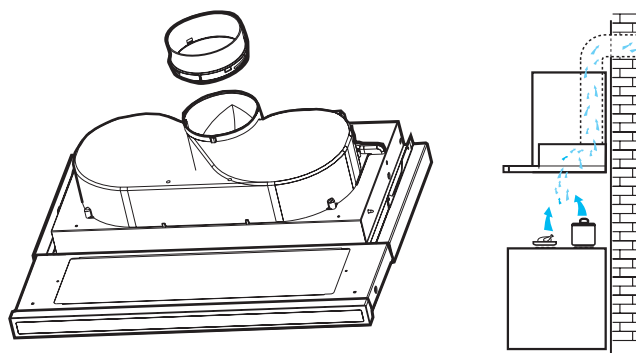
Figyelem!

A két motorral rendelkező konyhai szagelszívókhoz két aktív szenes filterre van szükség, míg az egy motoros elszívókhoz egy aktív szenes filter szükséges.

KIVEZETETT ÜZEMMÓD

- Ebben az üzemmódban a szagot a gyűrűs csatlakozóhoz kötött flexibilis csövön keresztül a szabadba vezetik (1. ábra)
- A legjobb hatásfok érdekében a flexibilis csőnek a levegő kivezetőnyílással azonos átmérővel kell rendelkeznie.

gyűrűs csatlakozó



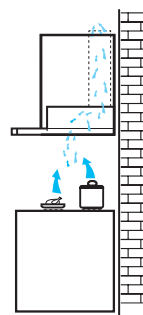
ábra 1

KERINGTETETT ÜZEMMÓD

- A levegőt **aktív szenes filteren** átszűri, és visszavezeti a konyhába.
- A keringtetett üzemmódhoz eredeti aktív szenes filterre van szükség (lásd Különleges tartozékok).

Figyelem!

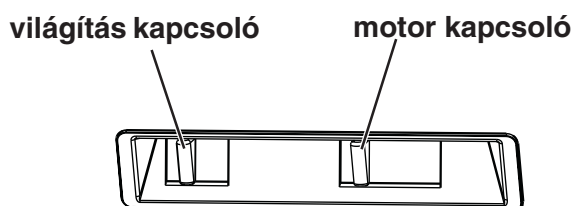
A két motorral rendelkező konyhai szagelszívókhoz két aktív szenes filterre van szükség, míg az egy motoros elszívókhoz egy aktív szenes filter szükséges.



ábra 2

VEZÉRLŐTÁBLA

- A legjobb eredményt úgy érhetjük el, ha normál viszonyok között alacsony sebességet, amikor pedig a szagok töményebbek, nagyobb sebességet használunk.
A főzés megkezdése előtt néhány perccel kapcsolja be a szagelszívót.
A szagelszívót a konyhai műveletek befejezése után 15 percig, illetve ameddig a szag el nem tűnt, hagyja bekapcsolva.
A kapcsolók a kijelző jobb felső oldalán helyezkednek el:
- a világítás kapcsolója be- és kikapcsolja a szagelszívó világítását.
- a motor kapcsolója be- és kikapcsolja a motort, lehetővé teszi, hogy a felhasználó a válasszon a három sebesség közül.



A szellőztető ventilátort a tolókapcsoló mozgatásával kezeljük.

A szagelszívó elszívó része (a párafogó) a kivezető szelep bekapcsolására és kikapcsolására használható, amikor a készülék (Motor) funkcióban van.

Amikor a készülék párafogója hátra van tolva (anélkül, hogy a szagelszívót a kapcsolók segítségével kikapcsolnánk), a ventilátor kimeneti állása automatikusan visszakapcsol.

Ha az elszívó részt a kapcsolók működtetése nélkül tolják vissza, kezdetben a ventilátor kikapcsolt állapotban van.

A világítást a mobil kapcsolóval külön be és ki lehet kapcsolni.

HELYES SZELLŐZTETÉS

Ha a konyhai szagelszívó helyesen működik, a konyhában alacsony nyomás van jelen. Fontos, hogy a konyha ablakait zárva tartsuk, és egy ablak legyen nyitva a mellette lévő helyiségben.

KARBANTARTÁS ÉS ÁPOLÁS

- A szagelszívó elektromos csatlakozóját mindig húzzuk ki, mielőtt bármilyen karbantartási műveletbe kezdenénk.

AZ ELSZÍVÓ TISZTÍTÁSA

- A szagelszívó külső felületét nedves ruhával, és nem agresszív tisztítószer vizes oldatával kell tisztítani.
- Soha ne használjon maró, karcoló, gyúlékony vagy hipót tartalmazó terméket a tisztításhoz.
- Soha ne vezessen hegyes tárgyakat a motor védőrácsába.
- Amikor a kapcsolótáblát és a filterrácsot tisztítja, használjon nedves ruhát és nem agresszív tisztítófolyadékot.
- Rendkívül fontos, hogy a szagelszívó tisztítását és a filtercserét az ajánlott időközönként elvégezzük. Ha ezt nem tartjuk be, zsír rakódhat le benne, ami tűzveszélyhez vezethet.

FIGYELEM!

- Ha nem tartja be az egység tisztítására és a filtercserére vonatkozó utasításokat, tűzveszély keletkezhet. Nyomatékosan tanácsoljuk a felhasználónak, hogy tartsa be ezeket az utasításokat.
- A gyártó semmiféle felelősséget nem vállal a motorban bekövetkező károkért, vagy bármilyen tűzkárért, amely a szakszerűtlen karbantartásból, vagy a fenti biztonsági előírások be nem tartásából keletkezik.

FÉM ZSÍRFOGÓ SZŰRŐ

- A zsírfogó szűrő célja, hogy beszívja a főzési műveletek során a levegőbe kerülő zsírrészecskéket, ezért mindig használni **kell**, mind a szabadba történő kivezetett üzemmódban, mind a keringtetett üzemmódban. Figyelem! a fém zsírfogó szűrőket négy hetenként ki kell venni és kimosni, akár kézzel, akár mosogatógépben.

A fém zsírfogó szűrő eltávolítása

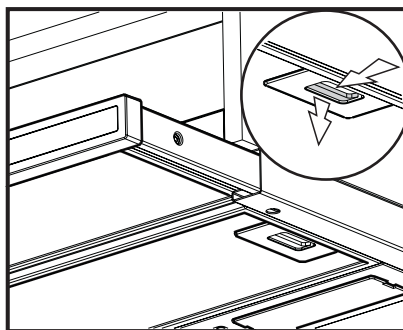
- A zsírfogó szűrőket tartó kallantyút először nyomja az ellenkező irányba, majd lefelé vegye ki. (3. ábra)

Kézi mosogatás

- Áztassa zsíroldó hatású tisztítószeres meleg vízben a zsírfogó filtert körülbelül egy órán át, majd gondosan, meleg vízzel öblítse el. Szükség esetén ismételje meg az eljárást. Amikor a szűrők megszáradtak, szerelje őket vissza.

Mosogatógépben

- Helyezze el a zsírfogó szűrőket a mosogatógépben. Válassza ki a legerősebb tisztító programot, a legmagasabb, de legalább 65°C hőmérséklettel. Ismételje meg az eljárást. Amikor a szűrők megszáradtak, szerelje azokat vissza. A fémből készült zsírfogó szűrők mosogatógépben történő elmosása esetén a filterek enyhe elszíneződése következhet be, de ez semmiféle hatással nincs azok hatásfokára.
- A készülékház belsejét meleg víz és kézi tisztításhoz való szer oldatával tisztítsa meg (soha ne használjon maró szert, karcoló súrolóport vagy kefét).



ábra 3

AKTÍVSZENES FILTER

- Az aktív szenes filtert csak akkor kell használni, ha a szagelszívót keringtetett üzemmódban kívánjuk használni.
- Ehhez az eredeti, erre kialakított aktív szenes filterre van szükség (az Önök helyi Force Cserealkatrész-Központjában rendelkezésre áll).

- **Az aktív szenes filter cseréje**

Az aktív szenes filter nem mosható és nem regenerálható.

Az aktív szenes filtert normál használat esetén 12 havonta ki kell cserélni.

A filtercsere a helyi Force Cserealkatrész-Központban rendelkezésre álló szolgáltatás.

- **Előkészítés**

Figyelem!

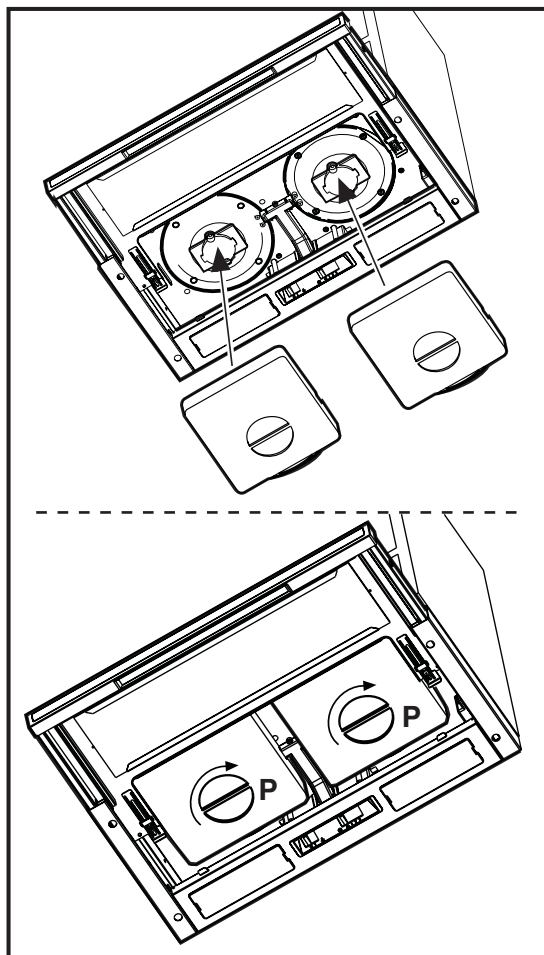
A két motorral rendelkező konyhai szagelszívókhoz két aktívszenes filterre van szükség, míg az egy motoros elszívókhoz egy aktív szenes filter szükséges.

Vegye ki a fiókot, és távolítsa el a fém zsírfogó szűrőt.

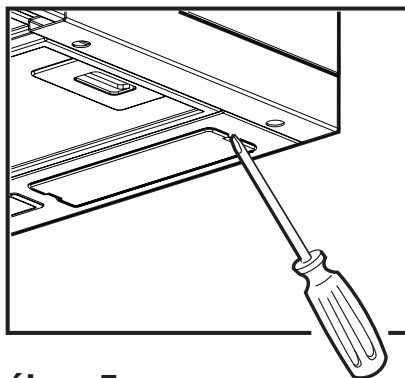
Helyezze el az aktív szenes filtert úgy, hogy takarja be a motor és a szagelszívó ventilátor védőrácsait, fordítsa el a **P** aktív szenes filter fogantyúját az óra járásával egyező irányban.

Szerelje vissza a zsírfogó szűrőket. (4.ábra)

- **Az eltávolításhoz** fordított sorrendben végezze el a műveleteket.
- Amikor cserefiltert rendel, mindig pontosan adja meg a szagelszívó modellszámát és sorozatszámát. Ezek az információk a berendezés belsejében található azonosító táblán láthatók.
- Aktív szenes filtert az Önök helyi Force Cserealkatrész-Központjában lehet rendelni.



ábra 4



ábra 5

IZZÓCSERE

- **Válassza le a konyhai szagelszívót az áramellátásról.**
- Egy csavarhúzóval emelőként használva, óvatosan távolítsa el az égő fedelét. (5. ábra)
- Cserélje ki a régi égőt egy azonos típusú újjal.
- Szerelje vissza az égő fedelét.
- Ha a világítás nem működik, ellenőrizze, hogy az égő helyesen van-e a foglalatban, mielőtt felvenné a kapcsolatot a helyi Force Cserealkatrész-Központtal.

MIT TEGYÜNK, HA

Ha a készülék nem működik zökkenőmentesen, kérjük, végezze el a következő ellenőrzéseket:

Jelenség	Megoldás
A konyhai szagelszívó nem indul be.	Ellenőrizze, hogy: a szagelszívó csatlakozója be van-e dugva a hálózati csatlakozóba. Ellenőrizze, hogy ki van-e választva a ventilátor sebessége.
A konyhai szagelszívó nem működik.	Ellenőrizze, hogy: a ventilátor kiválasztott sebessége a kívánt funkcióhoz megfelelően magas-e; Tiszta-e a zsírfogó szűrő; A konyha megfelelően szellőzik-e ahhoz, hogy lehetséges legyen a friss levegő bejutása. Ha keringtetett üzemmódban van, ellenőrizze, hogy az aktív szentes filter még hatékony-e. Ha kivezetett üzemmódban van, ellenőrizze, hogy a csövek és levegő-kivezető nyílások nem záródtak-e el.
A konyhai szagelszívó működés közben kikapcsolt.	Az olvadóbiztosíték működésbe lépett. Kapcsolja ki a főzőlapot, és vára meg, amíg a berendezés üzembeszállásba visszatér. Ha az elszívót a beszerelési utasításban megadott magasságnál alacsonyabbra szerelték, a motor gyakran le fog állni, ez pedig károsítja az elszívót.

Ha mindezen ellenőrzések után a probléma továbbra is fennáll, vegye fel a kapcsolatot a helyi Force Cserealkatrész-Központtal, megadva a modellt és a sorozatszámot.

Kérjük, jegyezze meg, hogy a garanciális szervíz-kihívásokhoz minden esetben be kell mutatni a vásárlást igazoló okmányt.

A garanciális időszak alatt az ügyfelek győződjenek meg arról, hogy a fenti ellenőrzéseket elvégezték-e, mert ha a probléma nem mechanikai vagy elektromos hiba, a hívás költségét meg kell téríteniük.

SPECIÁLIS TARTOZÉKOK

TYPE 303 aktívszenes filter

SZERVÍZSZOLGÁLAT

Örömmel vesszük, ha telefonál szervízzolgálatunkhoz (lásd a szervízzolgálatok listáját), valahányszor tájékoztatásra van szüksége, vagy amennyiben sajnálatos módon probléma merült fel. Ausztráliában hívja a 1300 650 020 számot.

Híváskor készítse elő, hogy be tudja mondani:

1. **A modell számkódját**
2. **A sorozatszámot (E-num.)**
3. **A gyártó számát (F-num.)**

Ez az információ az egység belsejében, a zsírszűrő mögött található azonosító táblán látható.
Fenntartjuk a jogot, hogy folytonos technológiai fejlesztési politikánk eredményeként módosítsuk a specifikációt és a színeket.

GARANCIAFELTÉTELEK

STANDARD GARANCIAFELTÉTELEK

Az ELECTROLUX kötelezi magát, hogy ha a vásárlástól számított 12 hónapon belül a készülék kizárólag gyártási vagy anyaghibából következően hibásnak bizonyul, akkor munkadíj, anyagköltség vagy szállítási költség FELSZÁMÍTÁSA NÉLKÜL - saját döntése szerint - megjavítja vagy kicseréli az ELECTROLUX készüléket vagy bármely alkatrészét, feltéve, ha:

A készüléket helyesen szerelték be, és csak az azonosító táblán megadott elektromos áramhoz alkalmas csatlakozóval használták.

A készüléket csak a normál háztartási célokra, a gyártó utasításai szerint használták.

A készüléket az általunk felhatalmazottakon kívül senki nem szervizelte, karbantartotta, javította, szerelte vagy nyúlt bele.

E garancia révén minden felülvizsgálati tevékenységet az Electrolux Force Cserealkatrész-központjának kell végeznie. Minden kicserélt, hibás készülék vagy alkatrész a Vállalat birtokába kerül.

Ez a garancia a törvényben előírtakon vagy más jogi előírásban foglaltakon felül érvényes.

A kiszállásokat hétfőtől péntekig, 8,30-tól 17,30-ig végzik.

A kiszállást ezen kívüli időpontban is elvégzik, ebben az esetben felárat számítanak fel.

KORLÁTOZÁSOK

Ez a garancia nem vonatkozik:

A céljának nem megfelelő vagy gondatlan szállításból, használatból, égőcseréből vagy az üveg vagy műanyag mozgó részek cseréjéből bekövetkező károkra vagy hívásokra;

A helytelenül beszerelt készülék beállítása vagy az Európai Unió (EU) illetve az Európai Szabad kereskedelmi Övezetből kívülről származó készülékek miatti hívás költségeire;

A kereskedelmi egységben használatban talált illetve bérleti megállapodás tárgyát képező készülékekre;

Az olyan Electrolux készülékekre, melyek nem rendelkeznek az Electrolux címkével.

EURÓPAI GARANCIA

Ha a felhasználó másik európai országba költözik, a garancia vele utazik új lakóhelyére, a következő feltételekkel:

A garanciális idő a termék első megvásárlásának időpontjával kezdődik;

A garancia ugyanarra az időszakra, munkamennyiségre és alkatrészekre vonatkozik, mint ami az új országban erre a márkatípusra vagy terméksorra érvényes.

Ez a garancia a felhasználóhoz kapcsolódik, másra át nem ruházható.

Az új lakóhely az Európai Unión vagy az Európai Szabad kereskedelmi Övezeten belül található.

A terméket az utasításainknak megfelelően szerelték be és használják, és csak háztartási célra, például egy normál lakásban használják.

A terméket az új országban érvényes szabványoknak megfelelően szerelték be.

Mielőtt a felhasználó elköltözne, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a legjobb felsorolt legközelebbi Ügyfélszolgálattal, és adja meg az új lakóhelyével kapcsolatos adatokat. Ezután érdemes ellenőrizni, hogy a Cserealkatrész-ellátó tud-e a költözésről, hogy foglalkozhasson a fogyasztóval és készülékével.

Franciaország	Senlis	+33 (0)3 44 62 20 13
Németország	Nürnberg	+49 (0)800 234 7378
Olaszország	Pordenone	+39 (0) 800 117511
Svédország	Stockholm	+46 (0)20 78 77 50
Egyesült Királyság	Slough	+44 (0) 8705 950 950

MŰSZAKI ADATOK

	EFP 6440	EFP 6411
Méreték (cm-ben)		
Magasság	17,3	17,3
Szélesség	59,8	59,8
Mélység	29,5-45	29,5-45
Legnagyobb áramfelvétel	330 W	200 W
Motor áramfelvétel	2 x 125 W	1 x 120 W
Világítás	2 x 40 W	2 x 40 W
Kábel hosszúsága	150 cm	150 cm
Elektromos csatlakozás	220-230 V	220-240 V

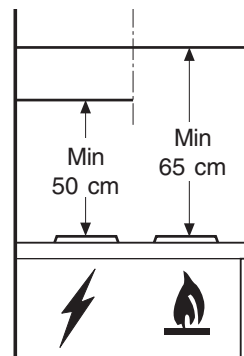
Az adatokban változások történhetnek, külön értesítés nélkül.

BESZERELÉS

A CSOMAGOLÁS ELTÁVOLÍTÁSA

Ellenőrizze, hogy a konyhai szagelszívó sértetlen-e. A szállítás miatt bekövetkezett sérüléseket azonnal jelenteni kell a szállító cég vezetőjének.

A károkról, hibákról és esetleges hiányzó részekről azonnal értesíteni kell a kiskereskedőt. A csomagolóanyagokat úgy helyezze el, hogy a gyerekek ne játszhassanak velük.



ELŐKÉSZÍTÉS

A szagelszívót a falra kell felszerelni. A beszerelésnél ügyelni kell, hogy elektromos főzőlaptól legalább 50 cm, gáz vagy vegyes tüzelésű tűzhelytől legalább 65 cm távolságra legyen.

Az elszívót ennél nagyobb távolságra is be lehet szerelni, de ahhoz, hogy a teljesítménye optimális legyen, a megfelelő hőforrástól a fent említett távolságokat kell betartani.

ábra 6 - Előkészítés

ELEKTROMOS CSATLAKOZÁS

Biztonsági figyelmeztetés a villanszerelő részére

Mielőtt a készüléket az áramforráshoz csatlakoztatná, ellenőrizze, hogy az azonosító táblán feltüntetett feszültség megfelel-e a rendelkezésre álló feszültségnek. A készülék villás csatlakozódugója van ellátva, amelyet bármely hozzáférhető, szabványos dugaszoló aljzathoz csatlakoztatni lehet.

Amennyiben fix csatlakozásra van szükség, a

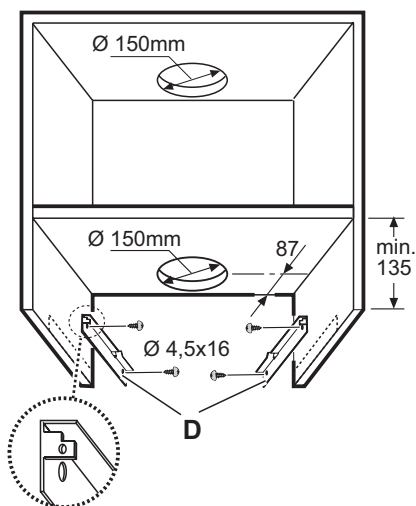
szagelszívót kizárólag a helyi hivatal engedélyével rendelkező villanszerelő szerelheti be. Beszerelésekor el kell látni egy omnipoláris megszakítóval, amelyben az érintkezők között legalább 3 mm távolság van. A készülék fix csatlakozását kizárólag engedéllyel rendelkező villanszerelő készítheti el.

A GÉPHEZ JÁRÓ SZERELÉSI TARTOZÉKOK

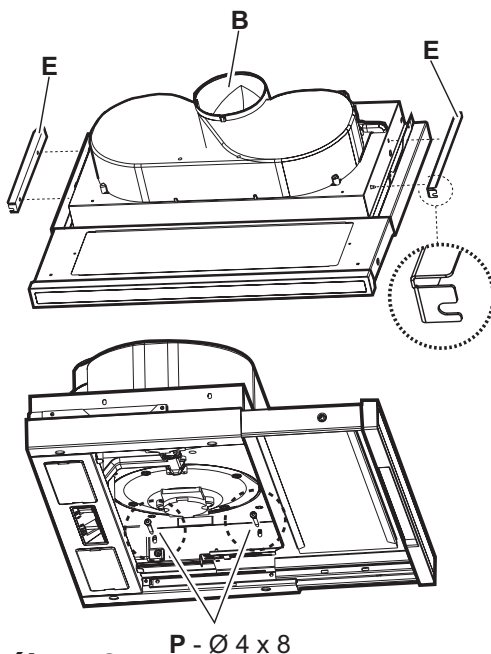
- 1 imbuszkulcs (TORX csavarokhoz)
- 4 db 4,5 x 16 csavar
- 6 db 4 x 8 csavar
- 4 tartókengyel
- 1 karima

SZERELÉS

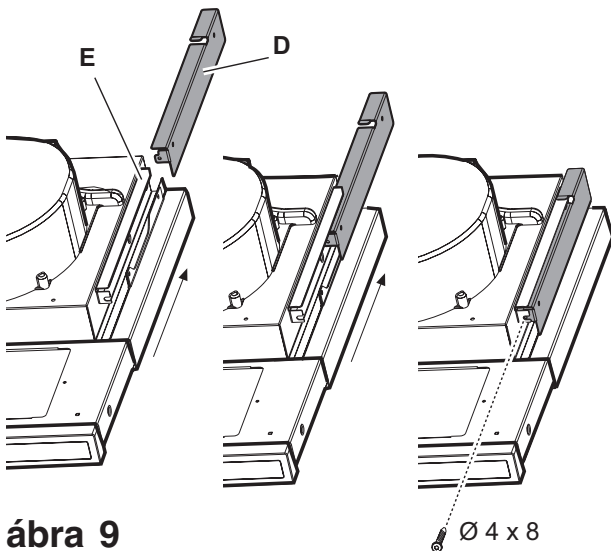
- Rögzítse a két D kengyelt (7. ábra) a faliszekrény oldalsó paneljához (mindkét oldalon egyet-egyet) kengyelenként 2 csavarral (a kengyeleket a szekrény alsó széléhez igazítsa).
Úgy helyezze el a kengyeleket, hogy a faliszekrény hátsó szélét érintsék, tekintve, hogy a kengyel hátsó szélé megfelel a konyhai szagelszívó hátsó oldalának. Készítsen furatot a faliszekrény felső lapján, amelyen át a kivezető csövet és az elektromos kábelt kell kivezetni.
- Rögzítse a két E kengyelt (8. ábra) a konyhai szagelszívó oldalaira (mindkét oldalára egyet):
a) távolítsa el a szagelszívó kihúzható részét,
b) Távolítsa el a fém zsírfogó szűrőt/ szűrőket
c) rögzítse a kengyeleket kengyelenként két **P** csavarral a konyhai szagelszívón belülről, akassza fel a lehető legmagasabbra (a levegőkimeneti oldalon), majd szorítsa meg a csavarokat.
- Helyezze be a konyhai szagelszívót a faliszekrénybe, ellenőrizze, hogy az elszívó E kengyelét a faliszekrény D kengyele fölé helyezte el (9. ábra).
Vezesse át az elektromos kábeleket a megfelelő furatokon.
- Rögzítse a konyhai szagelszívót a csavarjaival a homloklapon (9. ábra oldalanként egy).
- Csak azután csatlakoztassa a kábelt az elektromos hálózathoz, miután a beszerelést befejezte.
- Ha a konyhai szagelszívó nem érintkezik tökéletesen a konyhai faliszekrény alsó szélével, szabályozza be a szagelszívóra szerelt E kengyelek P csavarjainak meglazításával (8. ábra), ezáltal a konyhai szagelszívót és a faliszekrényt tökéletesen egy szintbe lehet hozni, és miután beállította, szorítsa meg a csavarokat.
- Szabályozza a kihúzható fiók futását a



ábra 7



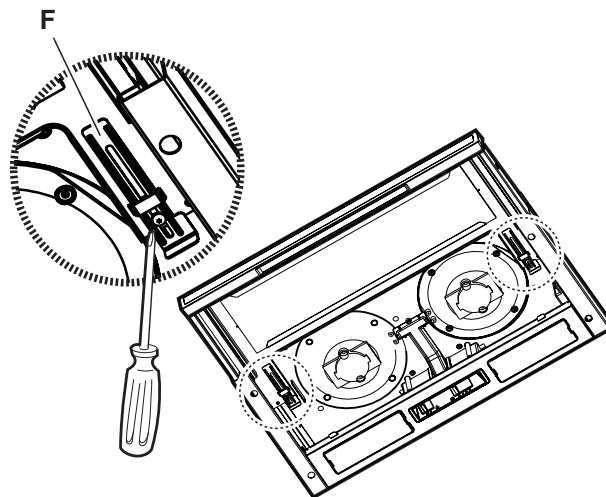
ábra 8



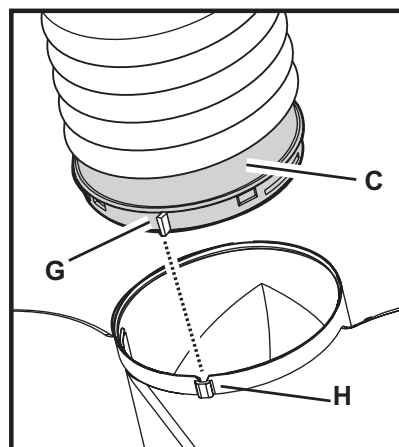
ábra 9

faliszekrény mélységéhez, a két F perem segítségével (10. ábra). Ezáltal a homloklapot a faliszekrénnel egyvonalba lehet hozni. (10. ábra):

- a) lazítsa meg a csavarokat az F peremen,
 - b) szükség szerint húzza ki vagy tolja be a fiókokat,
 - c) húzza meg a csavarokat a fiókokon belül.
- Szereljen egy kivezető csövet a géphez adott C csatlakozó gyűrűhöz, lehetőleg a csatlakozó gyűrűvel azonos átmérőjű legyen (11. ábra); a kivezető csőnek elegendő hosszúságúnak kell lennie ahhoz, hogy kiérjen a szabadba (kivezetett változat) vagy a faliszekrény felső részébe (filteres változat).
 - Rögzítse a C csatlakozó gyűrűt (be kell kattannia) a konyhai szagelszívó felső kimenetéhez. A beszerelés megkönnyítése érdekében a gyűrű G mutatóval van ellátva, amelynek a levegő felső kimenetén lévő megfelelő H vezetővel kell illeszkednie.
 - Fejezze be a kivezető cső beszerelését.
 - Szerelje be a zsírszűrőket, csatlakoztassa a konyhai szagelszívót a villamos hálózathoz, és ellenőrizze a berendezés tökéletes működését.



ábra 10



ábra 11

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	25
DLA TECHNIKA MONTERA	25
DLA KLIENTA	25
OPIS URZĄDZENIA	26
TRYB ZASYSAJĄCY	26
TRYB RECYRKULACYJNY	26
PANEL KONTROLNY	27
PRAWIDŁOWA WENTYLACJA	27
KONSERWACJA I CZYSZCZENIE	28
CZYSZCZENIE OKAPU	28
METALOWY FILTR PRZECIWTŁUSZCZOWY	28
UWAGA	28
FILTR WĘGLOWY	29
JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU	30
AKCESORIA DODATKOWE	30
SERWIS TECHNICZNY	31
WARUNKI GWARANCJI	32
SZCZEGÓŁY TECHNICZNE	33
MONTAŻ	33
USUNĘCIE OPAKOWANIA	33
PRZYGOTOWANIE	33
PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE	33
AKCESORIA MONTAŻOWE	34
MONTAŻ	34

Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi zwracając szczególną uwagę na ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa znajdujące się na następnej stronie.

W sprawie pytań i rad dotyczących urządzenia należy skontaktować się z Działem Obsługi Klienta. Zaleca się zachowanie niniejszej broszury do przyszłych konsultacji i przekazanie jej kolejnemu właścicielowi urządzenia.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

DLA TECHNIKA MONTERA

- W przypadku użycia elementu zasysającego okap powinien być wyposażony w giętki przewód o przekroju 120 mm.
- **Podczas montażu okapu należy przestrzegać następujących minimalnych odległości od górnej powierzchni płyty kuchennej/palnika gazowego:**
kuchenska elektryczna 500 mm
Kuchenska gazowa 650 mm
W przypadku montażu płyty gazowej należy przestrzegać stosownych zaleceń, które przewidują zwiększoną odległość.
- Krajowe standardy dotyczące systemów spalania w tego typu pomieszczeniach określają wartość wynoszącą 0,04 mbar jako maksymalny, dopuszczalny spadek ciśnienia.
- Wlot powietrza nie powinien być połączony z kanałem dymowym komina lub z rurami spalania gazu. W żadnym wypadku wlot powietrza nie powinien być połączony z przewodami wentylacyjnymi pomieszczeń, gdzie są zainstalowane urządzenia spalania.
- Montaż wlotów powietrza powinien spełniać przepisy ustalone przez stosowne władze lokalne.
- W trakcie używania urządzenia w trybie zasysającym należy przewidzieć dostatecznie duży otwór do wentylacji, którego wymiary powinny w przybliżeniu odpowiadać wymiarom otworu wlotu powietrza.
- Przepisy krajowe i regionalne odnoszące się do budownictwa wprowadzają szereg ograniczeń dotyczących użytkowania okapów i urządzeń spalania połączonych z kominem takich jak piece węglowe lub olejne i piecyki gazowe znajdujące się w tym samym pomieszczeniu.
- Jeżeli pomieszczenie i/lub mieszkanie (kombinacja powietrze/środowisko) posiada wentylację zewnętrzną przy użyciu stosownego otworu wentylacyjnego o powierzchni mniej więcej 500-600cm² celem uniknięcia spadku ciśnienia podczas działania okapu, dopuszcza się używanie w bezpieczny sposób okapów razem z urządzeniami podłączonymi do komina.
- W przypadku wątpliwości należy skontaktować się ze stosownym urzędem kontroli lub urzędem ds. inspekcji budowlanej.
- Ponieważ dyrektywa dotycząca pomieszczeń, w których znajdują się urządzenia spalania przewiduje "otwór wlotu powietrza o takich samych wymiarach, co otwór wentylacyjny", otwór o powierzchni 500-600 cm², tzn. otwór o większej powierzchni może zmniejszyć wydajność okapu zasysającego.
- W przypadku użytkowania w trybie recyrkulacyjnym okap będzie działał w sposób pewny i bezpieczny po spełnieniu wcześniej podanych warunków bez konieczności stosowania powyższych środków.
- W celu uzyskania optymalnego działania okapu w trybie zasysającym należy przestrzegać

poniższych reguł:

- krótki i prosty giętki przewód wylotowy
- minimalna ilość kolanek na przewodzie giętkim wlotu powietrza
- nigdy nie montować giętkich przewodów pod ostrym kątem, powinny zawsze mieć łagodne łuki
- możliwie największy przekrój przewodu giętkiego (najlepiej tego samego przekroju co przewód wylotowy)
- długość nie powinna przekraczać:
3 metry przy jednym łuku wynoszącym 90°
2 metry przy dwóch łukach wynoszących 90°
Łuki wynoszące więcej niż 90° zmniejszą przepływ powietrza i skuteczność okapu.
- Nieprzestrzeganie tych podstawowych zaleceń drastycznie obniży wydajność okapu zasysającego i zwiększy poziom hałasu.

DLA KLIENTA

- Okap kuchenny jest przeznaczony do zasysania nieprzyjemnych zapachów w kuchni, nie usuwa pary.
- W celu uniknięcia, aby nadmierne ciepło uszkodziło urządzenie należy zawsze osłonić elementy oświetleniowe. W przypadku kuchenek gazowych, olejowych lub węglowych należy unikać otwartego ognia.
- Nawet podczas smażenia należy uważnie kontrolować patelnię na płycie/palniku.
- Rozgrzany olej na patelni może się zapalić w wyniku przegrzania.
- Jeżeli użyty olej był nieczysty ryzyko samozapłonu zwiększa się.
- Należy podkreślić ze szczególną uwagą, że przegrzanie może spowodować pożar.
- **Nie należy gotować potraw typu flambé pod okapem.**
- **Przed wykonaniem jakiejkolwiek czynności przy okapie, łącznie z wymianą żarówki, należy zawsze odłączyć zasilanie elektryczne**, (usunąć wkładkę bezpiecznikową z obudowy lub wyłączyć automatyczny wyłącznik obiegu zasilania).
- **Bardzo ważne jest utrzymywanie okapu w czystości i wymiana filtra zgodnie z zalecanymi okresami. Niezastosowanie się do tych zaleceń może spowodować osadzanie się tłuszczu, który może zwiększyć zagrożenie pożarem.**
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku ze strony dzieci lub osób niepełnosprawnych bez należytego dozoru.
- Należy nadzorować dzieci podczas użytkowania niniejszego urządzenia.
- Należy nadzorować dzieci celem upewnienia się, aby nie bawiły się urządzeniem.
- **UWAGA** – Przed wymianą żarówki celem uniknięcia porażenia elektrycznego należy upewnić się, że urządzenie zostało wyłączone.

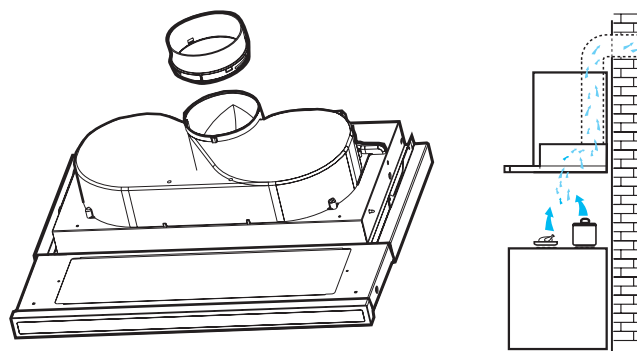
OPIS URZĄDZENIA

- Okap jest przeznaczony do zasysania **nieprzyjemnych zapachów kuchennych, nie usuwa pary.**
- Okap jest dostarczany łącznie z elementem zasysającym i może być użytkowany w trybie recyrkulacyjnym, jeżeli jest wyposażony w filtr z aktywnym węglem.
- Do tej opcji może być konieczny filtr z aktywnym węglem (dostępny w miejscowym punkcie serwisowym Force).

Uwaga!

Do okapów kuchennych mających dwa silniki są konieczne dwa filtry z aktywnym węglem a do okapów jednosilnikowych jest konieczny jeden filtr z aktywnym węglem.

złącze pierścieniowe



rys. 1

TRYB ZASYSAJĄCY

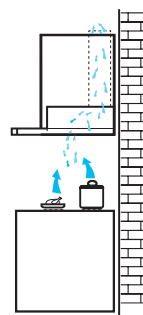
- W tym trybie opary są zasysane na zewnątrz za pomocą **giętkiego przewodu** podłączonego do złącza pierścieniowego (rys. 1).
- Celem uzyskania optymalnej wydajności, przekrój przewodu giętkiego powinien odpowiadać przekrojowi otworu wlotu powietrza.

TRYB RECYRKULACYJNY

- Powietrze jest filtrowane przez **filtr z aktywnym węglem** i powraca do kuchni.
- Do trybu recyrkulacyjnego jest konieczny oryginalny filtr węglowy (patrz Akcesoria dodatkowe).

Uwaga!

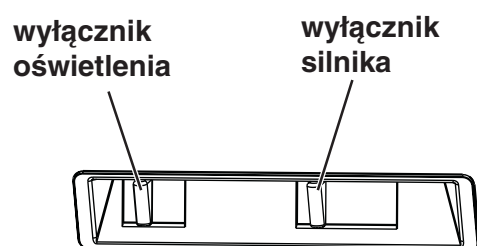
Do okapów kuchennych mających dwa silniki są konieczne dwa filtry z aktywnym węglem a do okapów jednosilnikowych jest konieczny jeden filtr z aktywnym węglem.



rys. 2

PANEL KONTROLNY

- W celu uzyskania lepszych wyników, w warunkach normalnych, zaleca się używanie małych prędkości a gdy opary są skoncentrowane używanie dużej prędkości.
Włączyć okap na kilka minut przed rozpoczęciem gotowania.
Po zakończeniu gotowania okap powinien pozostać włączony przez okres około 15 minut lub do chwili usunięcia oparów.
Wyłączniki są zainstalowane po prawej, górnej stronie wyświetlacza:
- **wyłącznik oświetlenia** włącza i wyłącza lampkę okapu
- **wyłącznik silnika** włącza i wyłącza silnik umożliwiając wyselekcjonowanie jednej z trzech prędkości.



Odpowietrznik jest kontrolowany za pomocą przesuwu ruchomego wyłącznika.
Zespół zasysający (zasysający opary) okapu służy do włączania i wyłączania odpowietrznika, podczas, gdy urządzenie jest włączone (Silnik).

Gdy zespół zasysający opary znajduje się na tylnej pozycji (okap nie jest wyłączony za pomocą głównego wyłącznika), pozycja wyjściowa wentylatora jest automatycznie ponownie włączona.

Jeżeli zespół zasysający zostaje ponownie włączony bez użycia wyłączników odpowietrznik jest początkowo wyłączony.

Oświetlenie może być włączone lub wyłączone oddzielnie za pomocą wyłącznika przesuwanego.

PRAWIDŁOWA WENTYLACJA

Podczas prawidłowej pracy okapu kuchennego w pomieszczeniu powinno być niskie ciśnienie. Ważne jest, aby okna w kuchni były zamknięte, natomiast jedno okno powinno być otwarte w sąsiednim pomieszczeniu.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej należy odłączyć okap od zasilania elektrycznego.

CZYSZCZENIE OKAPU

- Oczyszczyć zewnętrzną część okapu za pomocą wilgotnej szmatki przy użyciu roztworu wody i nieagresywnego środka czyszczącego.
- Nigdy nie należy używać ściernych lub łatwopalnych środków czyszczących lub środków zawierających chlor.
- Nigdy nie należy umieszczać zaostzonych przedmiotów na ochronnej siatce silnika
- Tylko podczas czyszczenia panelu, na którym znajdują się wyłączniki oraz siatki ochronnej filtra należy używać wilgotnej szmatki i środka czyszczącego nieagresywnego.
- Okresowe czyszczenie okapu i wymiana filtrów jest szczególnie ważne. Nieprzestrzeganie tego zalecenia powoduje osadzanie się tłuszczu, który może zwiększyć zagrożenie pożarem.

METALOWY FILTR PRZECIWTŁUSZCZOWY

- Zadaniem filtra przeciwtłuszczowego jest wchłanianie cząstek tłuszczu, które powstają podczas czynności gotowania, i z tego powodu **powinien** być zawsze używany zarówno w trybie zasysania na zewnątrz jak i w trybie recyrkulacji wewnętrznej. Uwaga: metalowe filtry przeciwtłuszczowe powinny być usuwane i myte, ręcznie lub w zmywarce, co cztery tygodnie.

Usunąć metalowy filtr przeciwtłuszczowy

- Przekręcić pokrętkę blokującą filtry przeciwtłuszczowe w kierunku przeciwnym a następnie wyjąć w dolnym kierunku. (rys. 3)

Mycie ręczne

- Namoczyć filtry przeciwtłuszczowe przez około jedną godzinę w ciepłej wodzie z dodatkiem środka czyszczącego odtłuszczającego, następnie dobrze wypłukać ciepłą wodą. Jeżeli konieczne, powtórzyć czynność. Po osuszeniu ponownie umieścić na ich miejscu filtry przeciwtłuszczowe.

Mycie w zmywarce

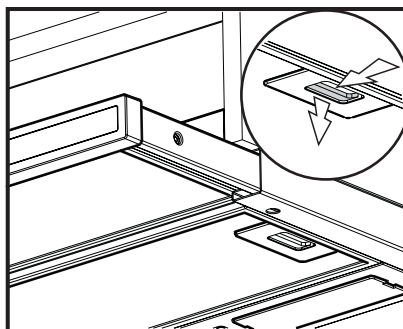
- Umieścić filtry przeciwtłuszczowe w zmywarce. Ustawić najbardziej intensywny program mycia oraz najwyższą temperaturę, przynajmniej 65°C. Powtórzyć

czynność. Po osuszeniu ponownie zainstalować filtry. Podczas mycia filtra przeciwtłuszczowego w zmywarce może dojść do lekkiej utraty koloru filtra niemającej żadnego wpływu na jego skuteczność.

- Oczyszczyć wewnętrzną część tylko przy użyciu ciepłego roztworu do ręcznego mycia (nie należy używać detergentów ściernych, agresywnych lub szczotek).

UWAGA

- Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących czyszczenia okapu i wymiany filtra powoduje zagrożenie pożarem. Zaleca się skrupulatne przestrzeganie tych wskazówek.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody w stosunku do silnika lub za szkody wynikające z pożaru spowodowanego nieprawidłową konserwacją lub nieprzestrzeganiem wyżej wzmiankowanych ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa.



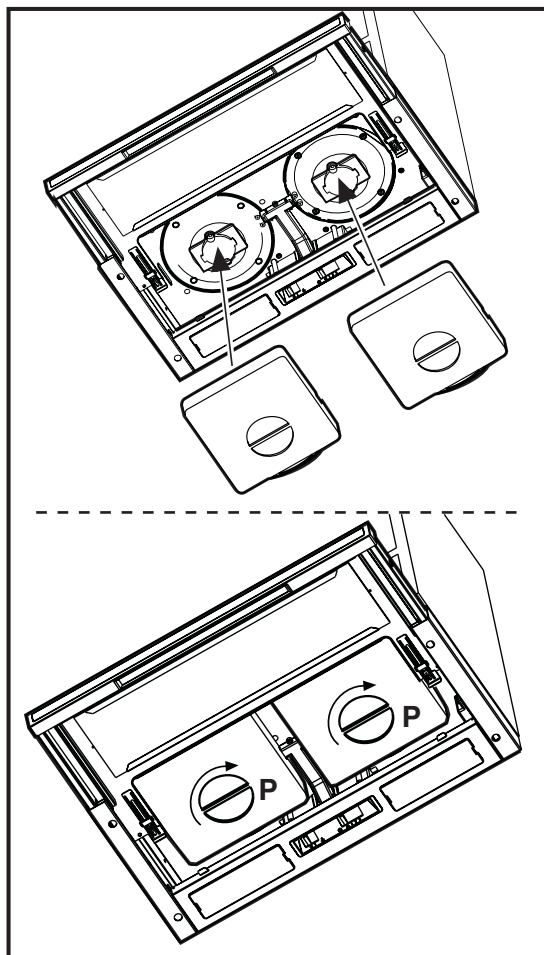
rys. 3

FILTR WĘGLOWY

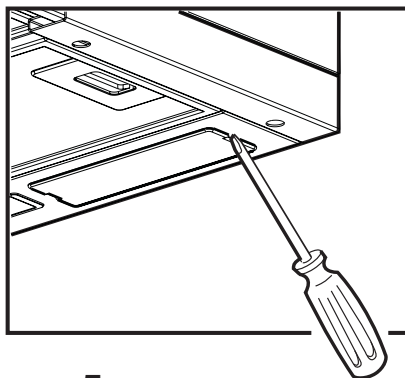
- Węgiel aktywny powinien być używany wyłącznie podczas pracy w trybie recyrkulacyjnym.
- Z tego powodu jest konieczny oryginalny filtr z aktywnym węglem (dostępny w miejscowym punkcie serwisowym Force).
- **Wymiana filtra węglowego**
Filtr węglowy nie może być ani myty ani regenerowany.
Podczas normalnego użytkowania filtr węglowy powinien być wymieniony po upływie 12 miesięcy.
Wymiana filtra może być wykonana przez miejscowy punkt serwisowy Force.
- **Przygotowanie**
Uwaga!
Do okapów kuchennych mających dwa silniki są konieczne dwa filtry z aktywnym węglem a do okapów jednosilnikowych jest konieczny jeden filtr z aktywnym węglem.
Usunąć skrzynkę, usunąć filtr przeciwtłuszczowy.
Usadzić filtr węglowy tak, aby przykrył ochronne siatki silnika i wentylator okapu, obrócić pokrętło filtra **P** w kierunku ruchu wskazówek zegara.
Umieścić filtr przeciwtłuszczowy. (rys. 4)
- **W celu usunięcia** postępować w odwrotnym porządku.
- Podczas zamawiania filtrów należy zawsze podać kod numeryczny modelu okapu oraz numer serii. Informacja ta znajduje się na tabliczce identyfikacyjnej umieszczonej wewnątrz okapu.
- Filtr węglowy powinien być zamówiony w miejscowym punkcie serwisowym Force.

WYMIANA ŻARÓWEK

- **Odłączyć okap kuchenny od zasilania elektrycznego.**
- Ostrożnie usunąć obudowę żarówki, przy użyciu śrubokręta jako dźwigni. (rys. 5)
- Zastąpić starą żarówkę nową żarówką tego samego typu.
- Ponownie zainstalować obudowę.
- Jeżeli oświetlenie nie działa, przed zwróceniem się do miejscowego punktu serwisowego Force upewnić się czy żarówka została prawidłowo zamontowana.



rys. 4



rys. 5

JAK POSTĘPOWAĆ W PRZYPADKU

Jeżeli urządzenie nie pracuje prawidłowo, należy wykonać poniższe kontrole:

Usterka	Rozwiązanie
Okap kuchenny nie włącza się	Sprawdzić czy: okap jest podłączony do gniazdka sieciowego. Sprawdzić czy została ustawiona prędkość wentylatora.
Okap kuchenny nie działa	Sprawdzić czy: ustawiona prędkość wentylatora jest na odpowiednio wysokim poziomie w stosunku do żądanej funkcji; Filtr przeciwłuszczy jest czysty; Kuchnia jest odpowiednio przewietrzona i jest dopływ świeżego powietrza. Jeżeli jest włączona recyrkulacja, sprawdzić czy filtr węglowy jest nadal skuteczny. Jeżeli pracuje w trybie zasysającym, sprawdzić czy przewody i wloty powietrza nie są zatkane.
Okap kuchenny wyłączył się w trakcie pracy	Włączyło się zabezpieczenie bezpiecznika. Wyłączyć płytę grzejną i odczekać aż urządzenie powróci do normalnej pozycji. Jeżeli okap został zamontowany poniżej wysokości wskazanej w instrukcji montażu, silnik będzie często się zatrzymywał, co spowoduje uszkodzenie okapu.

Jeżeli po wykonaniu powyższych kontroli usterka nadal jest obecna, należy skontaktować się z miejscowym punktem serwisowym Force, podając model i numer serii urządzenia.

Zwraca się uwagę na fakt, że należy przedłożyć dowód zakupu do wszystkich wezwań serwisowych w okresie gwarancyjnym.

Klienci posiadający urządzenia objęte gwarancją powinni upewnić się czy zostały wykonane wyżej wzmiankowane kontrole, gdyż technik obciąży klienta kosztem wezwania, jeżeli usterka nie okaże się typu mechanicznego lub elektrycznego.

AKCESORIA DODATKOWE

Filtr z aktywnym węglem TYPE 303

SERWIS TECHNICZNY

Serwis techniczny służy obsługą telefoniczną za każdym razem, gdy klient potrzebuje informacji lub wystąpił problem z urządzeniem (patrz wykaz punktów serwisowych).

W Australii należy dzwonić na numer 1300 650 020.

Podczas rozmowy telefonicznej należy podać:

1. **kod numeryczny modelu**
2. **numer serii (E-num.)**
3. **numer producenta (F-num.)**

Informacja ta znajduje się na tabliczce identyfikacyjnej umieszczonej wewnątrz okapu z tyłu filtra przeciwłuszczonego.

Producent zastrzega sobie prawo do zmiany danych i kolorów jak wynika z jego polityki ciągłego rozwoju technologicznego.

WARUNKI GWARANCJI

NORMALNE WARUNKI GWARANCJI

Firma Electrolux zobowiązuje się, według własnego uznania, do naprawy lub wymiany, BEZ DODATKOWYCH KOSZTÓW wynikających z robocizny lub materiału lub transportu, urządzenia Electrolux lub każdej jego części, jeżeli, w okresie 12 miesięcy od daty zakupu, okaże się ono uszkodzone wyłącznie na skutek problemu związanego z wykonaniem lub materiałem pod warunkiem, że:

Urządzenie zostało prawidłowo zainstalowane i użytkowane wyłącznie za pomocą zasilacza elektrycznego określonego na tabliczce identyfikacyjnej;

Urządzenie było używane wyłącznie do normalnego użytku domowego i zgodnie ze wskazówkami producenta;

Urządzenie nie było poddane przeglądowi, naprawie lub zmianom przez osoby inne niż upoważniony przez producenta personel.

Punkt serwisowy Force firmy Electrolux powinien zająć się wszystkimi zabiegami dotyczącymi przeglądu gwarancyjnego. Każde urządzenie lub wymieniona uszkodzona część stają się własnością firmy.

Niniejsza gwarancja dołącza się do przepisów ustawowych i innych praw ustawowych.

Kontrole w miejscu zamieszkania są wykonywane w godzinach między 8,30 a 17,30, od poniedziałku do piątku.

Kontrole w innych godzinach są możliwe pod warunkiem opłacenia dodatkowej opłaty.

OGRANICZENIA

Niniejsza gwarancja nie obejmuje:

Szкод i wezwań wynikających z transportu, nieprawidłowego użycia lub zaniedbania, wymiany jakiegokolwiek żarówki lub części ruchomej szklanej lub plastikowej;

Kosztów powstałych podczas wezwania dotyczących regulacji urządzenia nieprawidłowo zamontowanego, lub podczas wezwania dotyczącego urządzeń pochodzących spoza obszaru Unii Europejskiej (UE) lub Europejskiego Obszaru Wolnego Obrotu;

Urządzeń używanych wewnątrz stref o charakterze handlowym jak i urządzeń podlegających umowie wynajmu;

Wyrobów Electrolux niemających etykiety Electrolux.

GWARANCJA NA TERENIE EUROPY

Jeżeli użytkownik przemieszcza się do innego kraju europejskiego, gwarancja przemieszcza się razem z nim do jego nowego zamieszkania, zgodnie z poniższymi warunkami:

Okres gwarancji zaczyna się od dnia pierwszego zakupu wyrobu;

Gwarancja obejmuje ten sam okres czasu i rodzaj pracy i części przyjęte w kraju nowego zamieszkania dla danej marki lub gamy wyrobów;

Niniejsza gwarancja ma charakter osobisty i nie może być przeniesiona na inną osobę;

Nowe zamieszkanie znajduje się na terenie Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Wolnego Obrotu;

Niniejsze urządzenie jest zainstalowane zgodnie ze wskazówkami firmy i jest używane wyłącznie do użytku domowego, np. w zwykłym mieszkaniu;

Wyrób jest zainstalowany w zgodzie z przepisami obowiązującymi w kraju nowego zamieszkania.

Przed zmianą adresu zaleca się skontaktowanie się z najbliższym punktem obsługi klienta, których wykaz jest podany niżej, w celu podania szczegółów dotyczących nowego zamieszkania. Następnie jest wskazane upewnienie się, że instytucja zajmująca się częściami zamiennymi została powiadomiona o zmianie adresu i może zająć się klientem i jego urządzeniem.

Francja	Senlis	+33 (0)3 44 62 20 13
Niemcy	Norymberga	+49 (0)800 234 7378
Włochy	Pordenone	+39(0)800 117511
Szwecja	Sztokholm	+46(0)20 78 77 50
Wielka Brytania	Luton	+44 (0) 8705 950 950

SZCZEGÓŁY TECHNICZNE

	EFP 6440	EFP 6411
Wymiary (w cm)		
Wysokość	17,3	17,3
Szerokość	59,8	59,8
Głębokość	29,5-45	29,5-45
Maksymalna moc pobierana	330 W	200 W
Pobór silnika	2 x 125 W	1 x 120 W
Oświetlenie	2 x 40 W	2 x 40 W
Długość kabla	150 cm	150 cm
Połączenie elektryczne	220-230 V	220-240 V

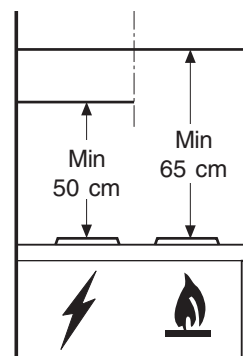
Podlegają zmianie bez uprzedzenia.

MONTAŻ

USUNĄĆ OPAKOWANIE

Sprawdzić czy okap kuchenny nie jest uszkodzony. Uszkodzenia wynikające z transportu powinny być natychmiast sygnalizowane osobie odpowiedzialnej za transport w firmie.

Uszkodzenia, usterki i ewentualne brakujące części powinny być natychmiast sygnalizowane sprzedawcy. Należy dbać o zapakowany materiał uniemożliwiając dzieciom zabawę z materiałem.



PRZYGOTOWANIE

Okap powinien być zamontowany do ściany. Podczas montażu należy zwrócić uwagę, aby okap nie znalazł się na wysokości mniejszej niż 50 cm nad palnikami elektrycznymi lub niż 65 cm nad palnikami gazowymi lub mieszanymi.

Okap może być zainstalowany powyżej podanych wysokości, ale w celu uzyskania optymalnej wydajności powinien być zainstalowany na podanej wyżej stosownej wysokości dla danego źródła ciepła.

PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE

Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa dla technika elektryka

Przed podłączeniem urządzenia do zasilania sieciowego sprawdzić czy napięcie podane na tabliczce identyfikacyjnej odpowiada dostępnej linii zasilania. Urządzenie jest wyposażone w wtyczkę, która może być włączona do każdego, łatwo dostępnego gniazdka.

rys. 6 - Przygotowanie

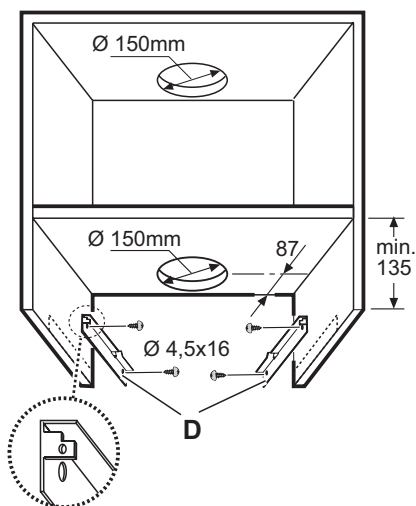
Jeżeli okaże się konieczne wykonanie stałego połączenia, okap powinien być zainstalowany wyłącznie przez upoważnionego technika elektryka. Podczas montażu należy zainstalować wielobiegunowy wyłącznik z minimalną odległością między stykami wynoszącą 3 mm. Podłączenie stałe urządzenia powinno być wykonane wyłącznie przez upoważnionego technika elektryka.

AKCESORIA MONTAŻOWE

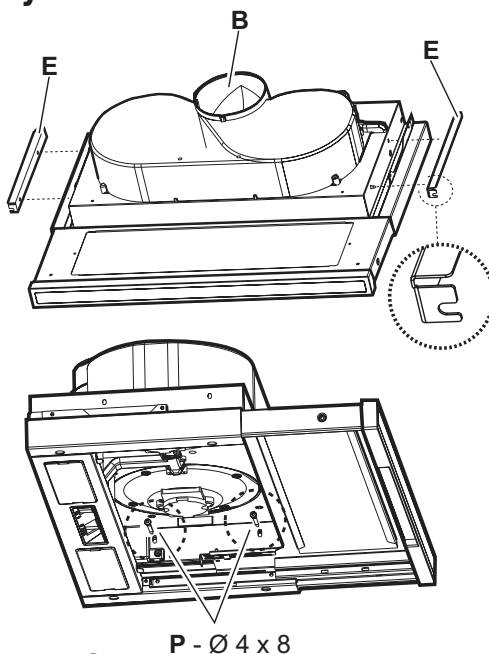
- 1 klucz imbusowy (do śrub TORX)
- 4 śruby 4,5 x 16
- 6 śruby 4 x 8
- 4 szyny
- 1 kołnierz

MONTAŻ

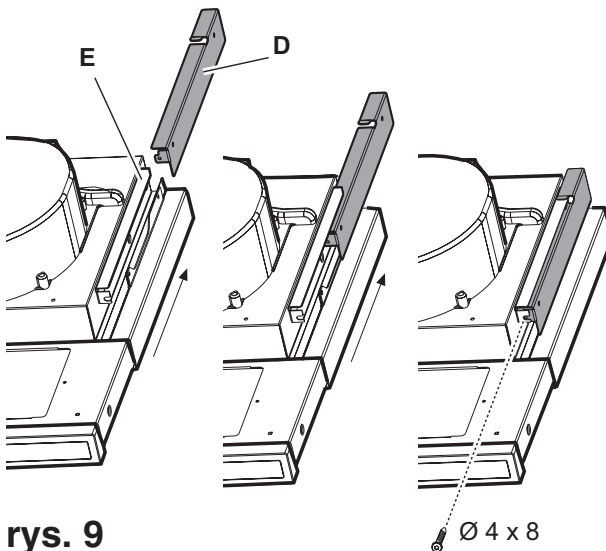
- Umocować dwie szyny **D** (fig. 7) do bocznego panelu szafki ściennej (jedna po każdej stronie) za pomocą 2 śrub dla każdej szyny (wypoziomować szyny do najniższego brzegu).
Wypozycjonować szyny aż do tylnej ścianki szafki, mając na uwadze, że tylny brzeg szyny odpowiada tylnemu brzegowi okapu kuchennego;
W górnym panelu szafki ściennej wykonać otwór dla przewodu wylotowego i kabla elektrycznego.
- Umocować dwie szyny **E** (rys. 8) do boków okapu kuchennego (jedna na bok):
a) usunąć wyjmowaną część okapu kuchennego;
b) usunąć filtr/y przeciwtłuszczowy/e;
c) umocować szyny za pomocą dwóch śrub **P** dla każdej szyny od wewnętrznej strony okapu, umocować je możliwie najwyżej (od strony wylotu powietrza) a następnie dokręcić śruby.
- Umieścić okap kuchenny w szafce ściennej upewniając się czy szyna **E** okapu jest umieszczona nad szyną **D** szafki ściennej (rys. 9).
Przeprowadzić kable elektryczne przez stosowne otwory.
- Zablokować przednią część okapu za pomocą śrub (rys. 9 jedna na stronę).
- Tylko po zakończeniu montażu podłączyć kabel do sieci zasilania.
- Jeżeli okap kuchenny nie jest dokładnie równoległy do najniższego brzegu szafki kuchennej, wyregulować go poluzowując śruby **P** szyn **E** zamontowane na okapie kuchennym (rys. 8), w ten sposób będzie można dokładnie wyregulować przyleganie okapu do szafki; po wykalibrowaniu dokręcić śruby.



rys. 7

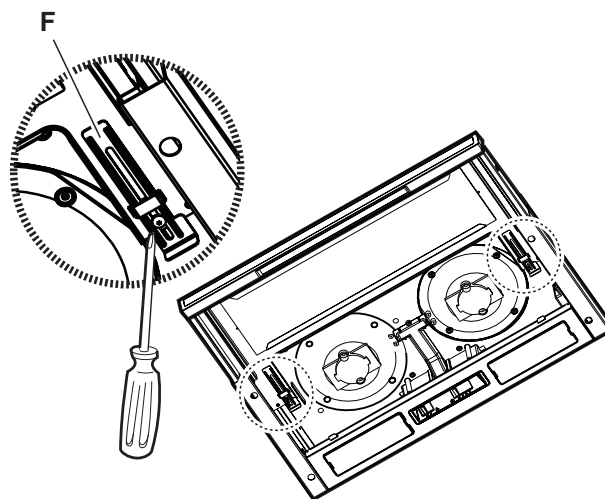


rys. 8

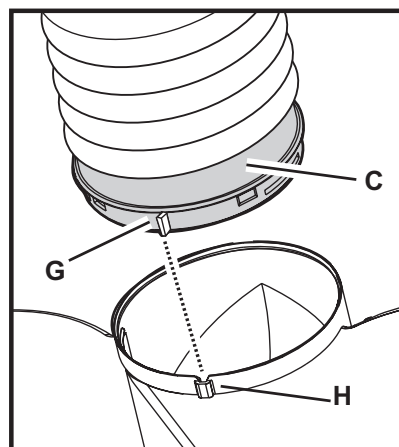


rys. 9

- Wyregulować przesuw wysuwanej szuflady w odniesieniu do głębokości szafki ściennej, za pomocą dwóch wsporników **F** (rys. 10). W ten sposób będzie możliwe ustawienie w jednej linii przedniej części i szafki ściennej (rys. 10):
a) poluzować śruby na wsporniku **F**,
b) przesunąć płaszczyzny w przód lub w tył w zależności od wymagania,
c) dokręcić śruby wewnątrz płaszczyzn.
- Zainstalować przewód wylotowy na dostarczonym złączu pierścieniowym **C**, najlepiej o średnicy równej średnicy złącza pierścieniowego (rys. 11); przewód wylotowy powinien być wystarczająco długi, aby osiągnąć zewnętrzne otoczenie (wersja zasysająca) lub górną część szafki ściennej (wersja z filtrem).
- Umocować złącze pierścieniowe **C** (powinno zaskoczyć) do górnego wylotu okapu kuchennego. W celu ułatwienia montażu pierścieni złączeniowy jest wyposażony w wypust **G** odpowiadający stosownemu rowkowi **H** umieszczonemu na górnym wylocie powietrza.
- Zakończyć montaż przewodu wylotowego.
- Zainstalować filtry przeciwtłuszczowe, podłączyć okap kuchenny do linii zasilania elektrycznego i sprawdzić prawidłowość działania.



rys. 10



rys. 11



 **The Electrolux Group.** *The world's No.1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.